

• **PL** Należy zwrócić uwagę na polaryzację napięcia wyjściowego (+ zasilacza podłączyć do + obciążenia, a – zasilacza do – obciążenia) / **EN** Consider the correct polarity of the output voltage (+ of power unit with + of the load, while – of the power unit with – of the load) / **DE** Achten Sie auf die Polarität der Ausgangsspannung. (+ Transformator an + Last und - Transformator an - Last anschließen) / **RU** Обратить внимание на полярность выходного напряжения (+ блока питания подключить к + нагрузке, а – блока питания к – нагрузке) / **CS** Je třeba dávat pozor na polaritu výstupního napětí (+ napájecího zdroje zapojit na + zátěž a – napájecího zdroje do – zátěže) / **SK** Zachovajte správnu polarizáciu výstupného napätia. (+ zdroja pripojte k + spotrebiču, a – zdroja k – spotrebiču) / **HU** Ügyeljen a kimeneti feszültség polaritására (a tápegység + pólusát a terhelés + pólusához, a tápegység – pólusát pedig a terhelés – pólusához csatlakoztassa) / **RO** Obătine pažnju na polaritat izlaznog napona (+ punjač spoji na + opterećenje a - punjača na -) / **FR** Respecter la polarité de la tension de sortie (raccorder le + de l'alimentation sur le + de la charge, et le - de l'alimentation sur le - de la charge) / **ES** Prestar atención a la polaridad correcta de la tensión de salida. (+ de la fuente de alimentación debe conectarse a + de la carga y - de la fuente de alimentación a - de la carga) / **IT** Occorre prestare attenzione alla polarità dell'alimentazione di uscita. (+ dell'alimentazione deve essere collegato a + del carico, a - dell'alimentazione a - del carico) / **MO** Să se acorde atenție polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar - alimentatorului la - sarcinii) / **AM** Բարձրադրայնը դարձնելը եղանակը խմբման ընդհանրականությունը (+ սնուցման աղբյուրը միացնել + բեռին, իսկ - սնուցման աղբյուրը միացնել - բեռին) / **AZ** Cəvş gərginliyinin düzgün qütbləşməsi olduqunu nəzərə alın (enerji blokunun + qutbı, gərginlik yükünün + qutbı ilə, enerji blokunun - qutbı ilə gərginlik yükünün - qutbı ilə) / **KA** გამოხდენით გამოიზავლო ძაბვის სწორი პოლარობის (ენერგიის წყაროს უზრუნველყოს დადებითი პოლარობის მიხედვით, ხოლო - სიმძლავრის უზრუნველყოს - დადებითი პოლარობის) / **KK** Шығы керуінің полярлығына назар аударыңыз (қуат блогының + полюсі қуат желісінің + полюсіне, ал қуат блогының - полюсі қуат желісінің - полюсіне қосыңыз) / **KY** Чығушы чығушының полярлығына көңөл бұруңыз (+ қуат блогын + жүктемеге тұтастырыңыз, ал зми - қуат блогын - жүктемеге тұтастырыу керек) / **TG** Күбтяти дұрусты шидатти баромадра аңазар узарөндө (+ блокы тазыиноти барқ бо + сарбори, дар хрөле ки - блокы тазыиноти барқ бо - сарбори) / **TK** Çykş napryazheniyesinin dogry pol'aryatka bolmalaydygyny göz öñünde tutun! (+ yük gücü böleginde yük +, sol bir wagtyn öñünde - gücü böleginde yük -) / **UZ** Chiquchki kuchlanishning to'g'ri qutblarga ega ekanligini tekshiring (quvvat bloki + yuklama + bilan, quvvat bloki - esa yuklama - bilan)

• **PL** Należy zwrócić uwagę na polaryzację napięcia wyjściowego (+ zasilacza podłączyć do + obciążenia, a – zasilacza do – obciążenia) / **EN** Consider the correct polarity of the output voltage (+ of power unit with + of the load, while – of the power unit with – of the load) / **DE** Achten Sie auf die Polarität der Ausgangsspannung. (+ Transformator an + Last und - Transformator an - Last anschließen) / **RU** Обратить внимание на полярность выходного напряжения (+ блока питания подключить к + нагрузке, а – блока питания к – нагрузке) / **CS** Je třeba dávat pozor na polaritu výstupního napětí (+ napájecího zdroje zapojit na + zátěž a – napájecího zdroje do – zátěže) / **SK** Zachovajte správnu polarizáciu výstupného napätia. (+ zdroja pripojte k + spotrebiču, a – zdroja k – spotrebiču) / **HU** Ügyeljen a kimeneti feszültség polaritására (a tápegység + pólusát a terhelés + pólusához, a tápegység – pólusát pedig a terhelés – pólusához csatlakoztassa) / **RO** Obătine pažnju na polaritat izlaznog napona (+ punjač spoji na + opterećenje a - punjača na -) / **FR** Respecter la polarité de la tension de sortie (raccorder le + de l'alimentation sur le + de la charge, et le - de l'alimentation sur le - de la charge) / **ES** Prestar atención a la polaridad correcta de la tensión de salida. (+ de la fuente de alimentación debe conectarse a + de la carga y - de la fuente de alimentación a - de la carga) / **IT** Occorre prestare attenzione alla polarità dell'alimentazione di uscita. (+ dell'alimentazione deve essere collegato a + del carico, a - dell'alimentazione a - del carico) / **MO** Să se acorde atenție polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar - alimentatorului la - sarcinii) / **AM** Բարձրադրայնը դարձնելը եղանակը խմբման ընդհանրականությունը (+ սնուցման աղբյուրը միացնել + բեռին, իսկ - սնուցման աղբյուրը միացնել - բեռին) / **AZ** Cəvş gərginliyinin düzgün qütbləşməsi olduqunu nəzərə alın (enerji blokunun + qutbı, gərginlik yükünün + qutbı ilə, enerji blokunun - qutbı ilə gərginlik yükünün - qutbı ilə) / **KA** გამოხდენით გამოიზავლო ძაბვის სწორი პოლარობის (ენერგიის წყაროს უზრუნველყოს დადებითი პოლარობის მიხედვით, ხოლო - სიმძლავრის უზრუნველყოს - დადებითი პოლარობის) / **KK** Шығы керуінің полярлығына назар аударыңыз (қуат блогының + полюсі қуат желісінің + полюсіне, ал қуат блогының - полюсі қуат желісінің - полюсіне қосыңыз) / **KY** Чығушы чығушының полярлығына көңөл бұруңыз (+ қуат блогын + жүктемеге тұтастырыңыз, ал зми - қуат блогын - жүктемеге тұтастырыу керек) / **TG** Күбтяти дұрусты шидатти баромадра аңазар узарөндө (+ блокы тазыиноти барқ бо + сарбори, дар хрөле ки - блокы тазыиноти барқ бо - сарбори) / **TK** Çykş napryazheniyesinin dogry pol'aryatka bolmalaydygyny göz öñünde tutun! (+ yük gücü böleginde yük +, sol bir wagtyn öñünde - gücü böleginde yük -) / **UZ** Chiquchki kuchlanishning to'g'ri qutblarga ega ekanligini tekshiring (quvvat bloki + yuklama + bilan, quvvat bloki - esa yuklama - bilan)

co + вчитува - полчан на -) / **MO** Să se acorde atenția polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar - alimentatorului la - sarcinii) / **AM** Բարձրադրայնը դարձնելը եղանակը խմբման ընդհանրականությունը (+ սնուցման աղբյուրը միացնել + բեռին, իսկ - սնուցման աղբյուրը միացնել - բեռին) / **AZ** Cəvş gərginliyinin düzgün qütbləşməsi olduqunu nəzərə alın (enerji blokunun + qutbı, gərginlik yükünün + qutbı ilə, enerji blokunun - qutbı ilə gərginlik yükünün - qutbı ilə) / **KA** გამოხდენით გამოიზავლო ძაბვის სწორი პოლარობის (ენერგიის წყაროს უზრუნველყოს დადებითი პოლარობის მიხედვით, ხოლო - სიმძლავრის უზრუნველყოს - დადებითი პოლარობის) / **KK** Шығы керуінің полярлығына назар аударыңыз (қуат блогының + полюсі қуат желісінің + полюсіне, ал қуат блогының - полюсі қуат желісінің - полюсіне қосыңыз) / **KY** Чығушы чығушының полярлығына көңөл бұруңыз (+ қуат блогын + жүктемеге тұтастырыңыз, ал зми - қуат блогын - жүктемеге тұтастырыу керек) / **TG** Күбтяти дұрусты шидатти баромадра аңазар узарөндө (+ блокы тазыиноти барқ бо + сарбори, дар хрөле ки - блокы тазыиноти барқ бо - сарбори) / **TK** Çykş napryazheniyesinin dogry pol'aryatka bolmalaydygyny göz öñünde tutun! (+ yük gücü böleginde yük +, sol bir wagtyn öñünde - gücü böleginde yük -) / **UZ** Chiquchki kuchlanishning to'g'ri qutblarga ega ekanligini tekshiring (quvvat bloki + yuklama + bilan, quvvat bloki - esa yuklama - bilan)



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařízení nezakrývejte tepelně izolacním materiálem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termékhez hőszigetelő anyaggal fedelni / **RO** Ne poक्रivajte uređaj termoizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **MO** Se interdice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant / **IT** Negalima prietaiso apdengti termoizolacine medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termoizolācijas materiālu / **ET** Seadet ei tohi ümbritseda termooleeriva materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BE** Забараньня прыкрываць абсталяванне тэрмаізаляцыйнымі матэрыяламі / **UK** Не прыкрыва́йце пры́стрій тэрмаізаля́цыйным матэрыяла́м / **BG** Не бива да закривате уред с термозолационен материал / **SL** Naprave ne prekrivati s termoizolacijskim materijalom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalima / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / **MK** Уредот не го покривајте со топлинска изолација / **MO** Se interdice acoperirea dispozitivului cu material termoizolant / **AM** Սաքըղ սի չպեճիք ցըրմազմեղաղիկ լիւրմազմ / **AZ** Çihazı istilik izolyasiyalı materiallarla örtməyin. / **KA** არ დაფაროთ მიწვებისგან დაცვას უზრუნველყოფის მიზნით. / **KK** Құрылғыны жылу оқшаулағыш материалмен жаппаңыз / **KY** Түзөмтү жылулоочу материал менен жаппаңыз / **TG** Дастохро бо масолеҳи гарминотузар напушонед. / **TK** Enjamy ıyrylyk izolirleýji materiallar bilen örtmäň. / **UZ** Ilozini isiqlik izolyatsiyasi materiallari bilan yopmay.



PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła / **EN** Do not stare into an active source of light / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle / **RU** Не смотрите на включенный источник света / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje / **SK** Nepozeraťe sa priamo do zapnutého zdroja svetla / **HU** ne nézzon közvetlenül a működésben lévő fényforrásba / **RO** Ne zurtie u izvor svetla dok uređaj radi / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină / **IT** Nežiurėti / **veikiantį** šviesos šaltinį / **LV** Nedrīkst raidzīties uz gaismas avota tā darbības laikā / **ET** Mitte vaadata töötlavasse valgusallikasse / **PT** Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação / **BE** Нельга доўга глядзець на працуючую крыніцу святла / **UK** Не дивіться на включене джерело світла / **BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина / **SL** Ne gledati v vir svetlobe / **BS** Ne zurtie u izvor svetla dok uređaj radi / **SRP** Ne zurtie u izvor svetla dok uređaj radi / **SR** Ne zurtie u izvor svetla dok uređaj radi / **MK** He neđajte direktno vo izvorot na svetlina / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină. / **AM** Սի չարեւիք սիւսեղանի լույսի աղբյուրին / **AZ** Aktiv işıq mənəviyaya baxmayın / **KA** არ უყურებოთ სიბნელის აქტიური წყაროს / **KK** Жылы турган жарык көзіне қарамаңыз / **KY** Күйп турган жарык булагын карабаңыз / **TG** Ба манбаи фазоли нур нигоҳ нақунед / **TK** İşken ıyğtylyk çeşmesine sermetmäň / **UZ** Faol yorug'lik manbasiga tik boqmag



PL Oprawa zintegrowana ze źródłem światła. W przypadku uszkodzenia należy wymienić całą oprawę / **EN** The fitting has an integrated light source. Replace the entire fitting if damaged / **DE** Leuchte mit integrierter Lichtquelle. Bei Beschädigung soll die ganze Leuchte ausgetauscht werden / **RU** Светильник интегрирован с источником света. В случае повреждения необходимо заменить весь корпус / **CS** Světlo integrované se světelným zdrojem. V případě poškození vyměňte celé světlo / **SK** Svetlo s integrovaným zdrojom svetla. V prípade poškodenia sa musí vymeniť celé svetlo / **HU** A lámpafoglatat és a fényforrás egymással integrált. Sérülés esetén az egész lámpafoglatot kell kicserélni / **RO** Sursa de lumină este integrată în corpul corpului. În cazul deteriorării, înlocuiți integral corpul de iluminat / **FR** La source de lumière. En cas d'endommagement remplacez le luminaire en entier / **ES** Luminaria integrada con la fuente de luz. En caso de daños, sustituya toda la luminaria / **IT** Plafoniera con la sorgente di luce integrata. In caso di danneggiamento, sostituire l'intera plafoniera / **RO** Corp de iluminat integrat cu sursă de lumină. În caz de deteriorare, înlocuiți integral corp de iluminat / **IT** Sviestuvats integrotas su šviesos šaltiniu. Pažeidimo atveju reikia ikeisti visą korpusą / **LV** Gaismeklis ir integrēts ar gaismas avotu. Bojājuma gadījumā ir jānomaina viss gaismeklis / **ET** Valgusti on valgusallikaga lahutamatu osa. Kahjustuse korral tuleb kogu valgusti välja vahetada / **PT** A luminária está integrada na fonte de luz. Em caso de danificação, substitua toda a luminária / **BE** Свечильник аб'яднаны з крыніцай свiтла. У выпадку пашкоджання неабходна замяніць цэлы свечильник / **UK** Світильник інтегрований з джерелом світла. У разі пошкодження необхідно замінити весь корпус / **BG** Осветелително тяло, интегрирано с източника на светлина. В случай на повреда трябва да се подмени цялото осветелително тяло / **SL** Svetlo je integrirano z virom svetlobe. Ob poškodbah je treba zamenjati celotno svetlo / **BS** Lampa integrirana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele lampe / **SRP** Lampa integrirana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele lampe / **SR** Lampa integrirana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele lampe / **MK** Svetelno celo telo e integrirano so izvorot na svetlina. Vo slučaju na osveteluvanje, treba da se zameni celoto svetelno celo / **MO** Corp de iluminat integrat cu sursă de lumină. În caz de deteriorare, înlocuiți integral corp de iluminat. / **AM** Լամպը ինտեգրված է լույսի աղբյուրի հետ: եթե վնասված է, ամբողջ ամբարձարը պետք է փոխարինել / **AZ** Lamp integrasiyası olumsuz işıq mənbəyinə malkidir. Zədələndikən təqdimat, bütün lamparı dəyişdirin / **KA** სანათი დაზიანდავების შემთხვევაში მთლიანად გარბეჭდეთ / **KK** Шамықар жарык көзімен бириктирілген. Зақымдалған жағдайда, бүкіл корпусы ауыстыру керек. / **KY** Шаммықар жарык булагы менен бириктирилген. Эгерде бузулган болсо,

корпусту толгуу менен алмаштыруу керек. / **TG** Тиграк дорюн манбаи нури дарунсохт мебошад. Агар вайрон бонад, тигракно нури кыяв кунед / **TK** Гышгу гурлгыш топлумлян жыгтыкж цесмеси бар. Зерер этенер болса, туту энжаму чалгыш / **UZ** Fiting o'rnatilgan yorug'lik manbaiga ega. Shikastlangan taqdirida butun fittingni almashtiring



PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezpiecznego! / **EN** An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source! / **DE** Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! /

RU Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! / **CS** Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! / **SK** Zariadenia vyrobené v tretej ochrannej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! / **HU** A III. érintésvédelmi osztály szerű védőjelű készülékek mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! / **HR** Uređaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **FR** Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación separada! / **IT** Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura! / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prietais pagamintas trečio apsaugos klasės būtinai turi būti maitinamas iš saugaus šaltinio! / **LV** Ierīci, kas izgatavota trešās aizsardzības klases, obligāti jābūt darbināmiem no drošas strāvas avota! / **ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maadustul! / **PT** O aparelho executado na terceira classe de proteção deve ser obrigatoriamente alimentado com uma fonte de tensão segura! / **BE** Прилада, вироблена у третьому класі захисти, повинен живитися від джерела безпечної напруги! / **BG** Устройството от третия клас на защита: задължително трябва да бъде захранвано от безопасен източник на напрежение! / **SL** Naprava iz tretjega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na vir varne napetosti. / **BS** Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **SRP** Uređaj proizveden u trećem stepenu zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **SK** Uređaj napravljen u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona. / **MK** Uređite napravljeni u trećem stepenu zaštite mora da se napaja iz izvora sigurnosnog napona. / **AM** Սարքերը պատրաստված երրորդ աստիճանի պաշտպանության դասի սարքերը պետք է սնվեցան անվտանգ աղբյուրից. / **AZ** 3-cü dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilmiş cihaz təhlükəsiz gərginlik mənbəyindən enerji təchizatı talab edir! / **KA** მოწყობილობა, რომელიც შექმნილია დროშული მე-3 კლასის დაცვის მოწყობილობა, აუცილებლად უზრუნველყოფილია მოწყობილობის უსაფრთხო ძაბვის წყაროდან! / **KK** Yüshin korog'nis klassindagi kuryllar kuylyst kernevi kuznen kutalutaly kerel! / **KY** Чүчүнк коргоо классында чыгарылган түзүм коопсуз чүчүлүк булагынан кубатталууга тийиш! / **TG** Ассобое, ки ҳаҷмики ассобии дараҷаи 3-юми ҳифозифат тарҳрезӣ шудааст, таъминоти барқро аз манбаи шиддати бехатар талаб мекунад! / **TK** 3-njı snip borag enjamlı hökmündə işlənilən düzəlin enjamlı, gəyibərli naprəziyyəni çəsməsindən elektrik üpünçilignini talap ediyər! / **UZ** 3-darajali himoya sinfiga ega shakilda ishlab chiqilgan joyli xavfsiz kuchlanish manbasidan quvvat olish talab qiladi!



PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdeni un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vedu või muude vedelike toimale. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Вырбэ не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SK Proizvod nije otporan na dovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

„MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Արքերը դիմադրուն չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործե՛ք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бул бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти маизур зидди об ё дигар моёмох нест. Танхро дар ҷойҳои хуш истифода баред.

TK Önim suya ۛa-da beyleki suyuۛyklara cıdamly dăldir. Diۛne gury yerlerde ulanyۛ.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL • Przed montażem należy porównać barwy światła taśm LED, które mają być zamontowane w jednym ciągu lub miejscu montażowym. Montaż dokonywany bez wcześniejszego porównania barwy światła i mocy taśm LED, dokonywany jest wyłącznie na ryzyko klienta i nie może być przyczyną zgłoszenia późniejszych reklamacji (5.3).

• Złóżenie żelii na taśmach wodoodpornych - IP65 jest naturalnym procesem starzenia i nie podlega reklamacji (5.3).

• Ciąg taśm w wyznaczonych miejscach (5.3).

• Taśmę montować na podłożu dobrze odprowadzającym ciepło np. profilu GLAX GTV (5.4).

• Taśma LED podklejana jest dwustronną taśmą samoprzylepną, która pozwała na trwały montaż pod warunkiem oczyszczenia i odutlenienia podłoża. Po przyklejeniu taśmy do podłoża, należy zapewnić czas potrzebny na związanie kleju - klej przez kilka godzin, nie może być narażony na odrywanie (np. pod ciężarem własnym taśmy LED) (5.4).

• Odkładanie się taśmy od podłoża nie stanowi wady produktu nie jest podstawą do złożenia reklamacji (5.4).

• Należy unikać zginania taśm LED pod ostrym kątem, gdyż może skutkować to uszkodzeniem taśmy (5.4).

• Do zasilania taśm trzeba użyć specjalnego zasilacza LED GTV o napięciu wyjściowym 12V DC, który gwarantuje poprawne działanie towaru. Zasilacz dobór tak, aby jego moc była wyższa od mocy zasilanej taśm. Zasilacz umieścić w miejscu umożliwiających rozpraszanie ciepła oraz dostęp w celach serwisowych (5.5).

• Należy pamiętać o prawidłowej biegłości podłączenia przewodów między zasilaczem a taśmą (5.5).

• Schemat podłączenia szeregowego (do 5 m taśm LED) (5.6).

• Schemat podłączenia równoległego (5.7).

• Nie zaleca się zasilac odcinków dłuższych niż 5 m w połączeniu szeregowym. Łączenie odcinków dłuższych niż 5 m z jednego transformatora może być realizowane tylko w połączeniu równoległym (5.7).

• W celu łączenia taśm zaleca się stosowanie złączek - dostępne w ofercie GTV. Nie stosować złączek dla taśm w żelii - IP65 (5.6-7).

• W przypadku konieczności lutowania należy unikać przegrzania padów lutowniczych.

EN

• Before assembly, compare the light colours of the individual LED strips to be installed in a series or at one assembly point. The assembly of strips whose colour lights and power consumption have not been compared are bought solely at the customer's risk, and cannot serve as the basis for future claims (5.3).

• The yellowing of the gel on IP65 waterproof strips is a natural ageing process, and as such is not subject to warranty (5.3).

• Cut only in the marked places (5.3).

• Fix the LED strip onto a base with good heat dissipation, e.g. on a GLAX GTV profile (5.4).

• The LED strip is fixed by means of a double-sided adhesive-tape, which permits permanent installation, provided that the base has been cleaned and degreased. After the strip has been attached to the base, allow some time for the adhesive to cure. In this time, the bonded surfaces must not be subjected to tearing (e.g. under the own weight of the LED strip), (5.4).

• The strip tearing off is not a product defect, and is not a basis for a complaint (5.4).

• You should avoid bending LED strips at sharp angles as this can result in strip damage (5.4).

• To power the strip, use a special LED GTV power supply with 12V DC output voltage, which will guarantee the correct operation of the product. The power supply should be selected so that its power output is higher than the power supplied to the strip. The power supply should be located in a place with heat dissipation, which is accessible for servicing (5.5).

• Please check the correct polarity of the connections between the power supply and the strip (5.5).

• Serial-connection diagram (up to 5 m LED strip) (5.6).

• Parallel-connection diagram (5.7).

• For connections in series, strip sections longer than 5 m are not recommended. Sections longer than 5 m can be powered by a single transformer only when connected in parallel (5.7).

• We recommend that you use special connectors for interconnecting strips, which are available from GTV. Do not use connectors for gel strips with IP65 (5.6-7).

• If soldering is necessary, avoid overheating the pads.

DE

• Vergleichen Sie vor der Installation die Lichtfarben der in einer Lichtlinie oder an einem Einbauport zu installierenden LED-Streifen. Die Installation ohne vorherigen Vergleich von Lichtfarbe und Leistung der LED-Bänder erfolgt nur auf ausschließliche Gefahr des Kunden und stellt keinen Grund für spätere Reklamationen dar (5.3).

• Vergilbung von Gel auf wasserdichten Bändern - IP65 ist ein natürlicher Alterungsprozess und kann nicht beanstandet werden (5.3).

• Krip alleen op de gemarkeerde plaatsen (5.3).

• Montieren Sie das LED-Band auf einem Untergrund mit guter Wärmeableitung, z.B. GLAX GTV-Profil (5.4).

• Das LED-Band ist mit doppelseitigem Selbstklebeband verklebt, das eine feste Verlegung ermöglicht, sofern der Untergrund gereinigt und entfettet wird. Nach dem Aufkleben des Bandes auf den Untergrund ist es notwendig, die Zeit für die Bindung des Klebstoffes sicherzustellen - der Klebstoff darf nicht für mehrere Stunden lang Kräften ausgesetzt sein, die ein Abreißen (z.B. unter dem Eigengewicht des LED-Bandes) verursachen könnten (5.4).

• Das Ablösen des Klebebandes vom Untergrund stellt keinen Produktmangel dar und ist nicht Grundlage für eine Reklamation (5.4).

• Vermeiden Sie es, LED-Streifen in einem spitzen Winkel zu biegen, da dies zu einer Beschädigung des Streifens führen kann (5.4).

• Um das Band mit Strom zu versorgen, benötigen Sie ein spezielles GTV-LED-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 12V DC, das den einwandfreien Betrieb der Ware gewährleistet. Wählen Sie das Netzteil so, dass seine Leistung höher ist als die des LED-Bandes. Stellen Sie das Netzteil an einem Ort auf, an dem Wärmeabfuhr und Zugang für Serviceweisec möglich sind (5.5).

• Achten Sie darauf, dass die Kabel zwischen dem Netzteil und dem LED-Band richtig gepolt sind (5.5).

• Anschlussplan für eine serielle Verbindung (bis zu 5 m LED-Streifen) (5.6).

• Schaltplan für eine parallele Verbindung (5.7).

• Es wird nicht empfohlen, Streifen von mehr als 5 m in Reihenschaltung durchzuführen. Das Verbinden

- von Abschnitten, die länger als 5 m sind an einem Transformator kann nur in Parallelschaltung realisiert werden (§ 7).
- Um die Bänder zu verbinden, wird empfohlen, Verbindler zu verwenden, die im GTV-Angebot enthalten sind. Verwenden Sie keine Stecker für Gel-Bänder - IP65 (§ 6-7).
- Wenn Löten erforderlich ist, sollte eine Überhitzung der Löt pads vermieden werden.

RU

- Перед установкой сравните светлые цвета света светодиодных лент, которые должны быть установлены в одной последовательности или вместе сборки. Установка без предварительного сравнения цветов света и мощности светодиодных лент может быть выполнена только на собственный риск клиента и не может быть в будущем причиной подачи жалоб (§ 3).
- Желтый оттенок геля на водостойких лентах - IP65 является естественным процессом старения и не подлежит жалобам (§ 3).
- Вырезать только в отмеченных местах (§ 3).
- Лента должна быть установлена на поверхности, хорошо отводящей тепло, например, профиль GLAX GTV (§ 4).
- Светодиодная лента представляет собой склеенную двухстороннюю клейкую ленту, которая позволяет прочно ее установить при условии очистки и обезжиривания поверхности крепления. После приклеивания ленты к основанию необходимо обеспечить время схватывания клеящего шва - клейовый шов в течение нескольких часов нельзя подвергать отрыву (например, под собственным весом светодиодной ленты) (§ 4).
- Отрывание ленты от основания не является дефектом продукта и не является основанием для подачи жалобы.
- Избегайте сгибания светодиодных лент под острым углом, так как это может привести к повреждению ленты (§ 4).
- Для питания лентам необходимо использовать специальный светодиодный блок питания GTV с выходным напряжением 12 В постоянного тока, что гарантирует правильную работу ленты. Установите блок питания таким образом, чтобы его мощность превышала мощность питаемой ленты. Блок питания должен быть размещен в месте, позволяющем рассеивать тепло и обеспечивающим доступ в сервисных целях (§ 5).
- Проверьте правильность полярности между блоком питания и лентой (§ 5).
- Схема последовательного соединения (до 5 м светодиодной ленты) (§ 6).
- Схема параллельного соединения (§ 7).
- Не рекомендуется питать отрезки ленты длиной более 5 м в последовательном соединении. Отрезки ленты длиной более 5 м от одного трансформатора могут соединяться только параллельно (§ 7).
- Для соединения лент рекомендуется использовать муфты - доступные в предложении GTV. Не используйте муфты для гелевых лент - IP65 (§ 6-7).
- В случае необходимости пайки следует избегать перегрева паяных колодок.

CS

- Před instalací porovnejte světlé barvy pásek LED, které mají být namontovány v jedné řadě nebo v místě montáže. Instalace provedená bez předchozího porovnání barvy světla a výkonu pásek LED je provedena pouze na riziko zákazníka a nemůže být příčinou podání následných reklamací (§ 3).
- Žlutnutí gelu ve vodotěsných páscích - IP65 je přirozeným procesem stárnutí a nepodléhá reklamaci (§ 3).
- Řez pouze v označených místech (§ 3).
- Páska by měla být umístěna na povrchu dobře odvádějícím teplo, např. profil GLAX GTV (§ 4).
- LED páska je lepená oboustrannou lepicí páskou, která umožňuje trvalou instalaci za podmínek očištění a odmaštění podkladu. Po přilepení pásky k podkladu je třeba zajistit čas potřebný k svázní lepidla - po dobu několika hodin, nemůže být lepidlo vystaveno odvlápnutí (např. pod vlastní tíhou LED pásky) (§ 4).
- Odlepování pásky od podkladu není vadou výrobku, nestanoví základ pro podání stížnosti (§ 4).
- Vyhnete se ohýbání LED pásky v ostrém úhlu, protože to může způsobit poškození pásky (§ 4).
- K napájení pásky, musíte použít speciální zdroj GTV s výstupním napětím 12V DC, který zaručuje správnou funkci výrobku. Nastavte napájení tak, aby jeho výkon byl vyšší než výkon napájené pásky. Napájecí zdroj by měl být umístěn na místě umožňujícím odvod tepla a přístup pro případ oprav (§ 5).
- Nezapomínejte na správnou polaritu vodičů mezi napájením a páskou (§ 5).
- Schéma sériového spojení (až do 5 m pásek LED) (§ 6).
- Schéma paralelního připojení (§ 7).
- Nedoporučuje se napájet úseky s délkou větší než 5 m v sériovém připojení. Spojení úseků delších než 5 m z jednoho transformátoru lze provádět pouze v paralelním spojení (§ 7).
- Ke spojení pásek doporučujeme použít konektory - dostupné v nabídce GTV. Nepoužívejte konektory pro gelové pásky - IP65 (§ 6-7).
- V případě pájení by se mělo předejít přehřátí spojů.

SK

- Pred montážou porovnajte farbu svetla rôznych LED pásov, ktoré chcete namontovať v jednej línii alebo na jednom mieste. V prípade, ak bola montáž vykonaná bez predchádzajúceho porovnania farby svetla a príkonu LED pásov, riziko za ňu nesie výhradne zákazník a nemôže to byť dôvod neskoršej reklamácie (§ 3).
- Žltnutie gélu vodovzdorných LED pásov – IP65 je prirodzeným procesom starnutia, a nemôže to byť dôvod reklamácie (§ 3).
- Rez len v označených miestach (§ 3).
- Pás namontujte na podklad, ktorý dobre odvádza teplo napr. na profil GLAX GTV (§ 4).
- Na spodnej strane LED pásu je prilepená samolepiaca oboustranná páska, ktorá umožňuje LED pás pevne a trvale namontovať, pod podmienkou, že podklad je náležite pripravený (bez prachu, špiny, mastnoty). Keď pás prílepie k podkladu, zabezpečte potrebný čas na prívrtnutie lepidla – lepidlo niekoľko hodín nemôže byť vystavené sile na odlepenie (napr. vplyvom vlastnej hmotnosti LED pásu) (§ 4).
- Odlepenie pásu od podkladu nie je chybou výrobku (brakom) a nie je to dôvod na reklamáciu (§ 4).
- Vyhýbajte sa ohýnaniu LED pásov pod príliš ostrým uhlom, pretože v takom prípade sa pás môže poškodiť (§ 4).
- LED pás napájajte špeciálnym el. zdrojom LED GTV s výstupným napätím 12 V DC, ktorý zaručuje, že výrobok bude fungovať správne. Zvoľte taký el. zdroj, aby jeho výkon bol vyšší ako príkon napájaného LED pásu. El. zdroj umiestnite na dostupnom mieste a s dostatočným odvodom vznikajúceho tepla (§ 5).

- Dodržte správnu polarizáciu pripojenia medzi adaptérom a LED pádom (§ 5).
- Schéma sériového pripojenia (LED pás do 5 m) (§ 6).
- Schéma paralelného pripojenia (§ 7).
- V prípade sériového pripojenia neodporúčame, aby jednotlivé úseky LED pásu boli dlhšie než 5 m. Úseky LED pásu s dĺžkou nad 5 metrov môžu byť napájané z jedného el. zdroja iba v paralelnom pripojení (§ 7).
- Na spájanie LED pásov odporúčame používať spojky z ponuky GTV. Nepoužívajte spojky na spájanie vodovodných pásov – IP65 (§ 6-7).
- V prípade, ak musíte spájať, zabráňte prehriatiu spájkových podložiek (bodov).

HU

- Rögzítés előtt hasonlítsa össze az egy vonalban vagy helyen rögzítendő LED szalagok színárnyalatát. A színárnyalatok és LED szalagok teljesítményének összehasonlítása nélkülű rögzítés az ügyfél felelősségére történik és nem képezheti későbbi garanciális igény alapját (§ 3).
- Az IP65 vízálló szalagokon található zselé sárgulása természetes öregedési folyamat eredménye és nem képezi reklamációt alapját (§ 3).
- Vágni csak a megjelölt helyek (§ 3).
- A szalagot 5 méteres hosszabb, sorba kötött szakaszokat működtetni, pl GLAX GTV profilra rögzítse (§ 4).
- A LED szalag kétoldalas ragasztószalaggal van ellátva, mely lehetővé teszi a tartós rögzítést, feltéve, hogy a felület tiszta és zsírtalanított. A szalag rögzítését követően várjon a ragasztó teljes megkötéséig - a felragasztott szalag néhány órán keresztül nem mozdulhat el (pl. a LED szalag saját súlya alatt) (§ 4).
- A szalag felületéről való leválasztás nem jelent meghibásodást és nem képezi garanciális igény alapját (§ 4).
- Kerülje a LED szalag éles szögben való hajlítását, mivel az károsíthatja a szalagot.
- A szalagok telepeltetésénél használja a 12V DC kimeneti feszültségű LED GTV tápegységet, mely a termék megfelelő működését garantálja. A tápegység teljesítménye legyen nagyobb a szalag teljesítményigényétől. A tápegységet helyezze olyan helyre, amely lehetővé teszi a hőelvezetést és a későbbi szervizelést (§ 5).
- Ügyeljen a tápegységre és a szalag közötti vezetékek csatlakozásának megfelelő polaritására (§ 5).
- Soros csatlakozás rajza (max. 5 m LED szalag) (§ 6).
- Párhuzamos csatlakozás rajza (§ 7).
- Nem ajánlott 5 méternél hosszabb, sorba kötött szakaszokat működtetni, 5 méternél hosszabb szakaszok működtetésére egy transformátorral kizárólag párhuzamos csatlakozás esetén lehetséges (§ 7).
- A szalagok egybekötéséhez ajánlott a GTV kínálatban található csatlakozókat használni. Ne használjon csatlakozókat a zselés IP65 szalagokkal (§ 6-7).
- Forrasztás közben ügyeljen arra, hogy a vezetősál ne melegedjen fel túlzottan.

HR

- Prije montaže usporodite boje svijetla LED traka koje će se montirati u jednom redosljedu ili mjestu montaže. Instalaciju izvedenu bez prethodne usporedbe boje svijetla i snage LED traka, napravi se samo uz rizik kupca i ne može biti uzrok podnošenja nikakvih naknadnih pritužbi (§ 3).
- Žućenje gela na vodonepropusnim trakama - IP65 je prirodni proces starenja i ne podliježe žalbi (§ 3).
- Izreži samo u označena mjesta (§ 3).
- Traka bi trebala biti montirana na površini koja dobro odvodi toplinu, npr. na GLAX GTV profilu (§ 4).
- LED traka je ljepljena dvostrano ljepljivom trakom, koja omogućuje fiksnu montažu pod uvjetom očišćenja i odmašćivanja podloge. Nakon ljepljenja trake na podlogu, potrebno je osigurati vrijeme potrebno za sušenje lepidla - lepidlo nekoliko sati ne može biti izloženo povlačenju (npr. od vlastite težine LED trake) (§ 4).
- Odstranjivanje trake od podloge nije niti nikako nedostatak proizvoda ni nije osnova za podnošenje žalbe (§ 4).
- Izbjegavajte savijanje LED trake pod ostrim kutom, jer ovo može uzrokovati oštećenje trake (§ 4).
- Za napajanje trake potrebno je koristiti posebni punjač LED GTV sa izlaznim naponom od 12V DC, koji jamči pravilan rad proizvoda. Odberite punjač tako da ba njegova snaga veća od snage isporučene trake. Punjač mora se postaviti na mjesto koje omogućava rasipanje toplote i pristup za servisne aktivnosti (§ 5).
- Neophodno je pratiti o pravilnom polaritetu povezivanja žica između punjača i trake (§ 5).
- Shema serijskog povezivanja (do 5 m LED trake) (§ 6).
- Shema paralelnog povezivanja (§ 7).
- Nije preporučljivo napajati odjelke duže od 5 m u serijskom povezivanju. Spajanje dijelova dužih nego 5 iz jednog transformatora može se ostvarivati samo u paralelnu povezivanje (§ 7).
- Za spajanje traka preporučujemo je koristiti konektore - dostupne u ponudi GTV. Nemojte koristiti konektore za gel trake - IP65 (§ 6-7).
- U slučaju neophodnog ljepljenja tramba izbjegavajte pregrijavanje mjesta ljepljenja.

FR

- Avant l'installation, comparez les couleurs des rubans LED à installer sur une ligne ou sur le lieu d'installation. L'installation sans effectuer de comparaison préalable de la couleur de la lumière et de la puissance des rubans LED se fait aux risques et périls du client et ne peut donner lieu à des réclamations ultérieures (§ 3).
- Le jaunissement du gel des rubans étanches IP65 est un processus naturel de vieillissement et ne peut pas faire l'objet d'une réclamation (§ 3).
- Couper uniquement aux endroits indiqués (§ 3).
- Fixer le ruban adhésif sur un support ayant une bonne dissipation de la chaleur, par ex. profilé GLAX GTV (§ 4).
- Le ruban LED est collé avec du ruban autocollant double face, ce qui permet une installation permanente à condition que le support soit nettoyé et dégraissé. Après avoir collé le ruban adhésif sur le support, il est nécessaire de veiller à ce que la durée nécessaire à l'adhésion de l'adhésif soit respectée - l'adhésif ne doit pas être exposé à un risque de déchirure pendant plusieurs heures (par ex. sous le propre poids du ruban LED) (§ 4).
- Le décolllement de la bande du support ne constitue pas un défaut du produit et n'est pas un motif de réclamation (§ 4).
- Évitez de plier les rubans LED avec des angles aigus, car cela pourrait endommager les rubans (§ 4).
- Pour alimenter le ruban, vous devez utiliser une alimentation GTV LED spéciale avec une tension de sortie de 12 V DC, qui garantit le bon fonctionnement du produit. Sélectionnez l'alimentation électrique de manière à ce que sa puissance soit supérieure à celle du ruban. Placez le bloc

- d'alimentation dans un endroit où il peut dissiper la chaleur et où l'on peut y accéder à des fins d'entretien (🔧 5).
- Assurer que les fils du bloc d'alimentation sont branchés avec la bonne polarité sur le ruban (🔧 5).
- Schéma de branchement en série (jusqu'à 5 m de bande LED) (🔧 6).
- Schéma de branchement en parallèle (🔧 7).
- Il n'est pas recommandé de brancher une alimentation pour des longueurs supérieures à 5 m dans un montage en série. Le raccordement de tronçons de plus de 5 m de long avec seulement un transformateur ne peut être réalisé qu'en parallèle (🔧 7).
- Pour raccorder des rubans, il est recommandé d'utiliser des connecteurs - disponibles chez GTV. Ne pas utiliser de connecteurs pour les rubans adhésifs en gel - IP65 (🔧 6-7).
- S'il est nécessaire de souder, il faut éviter de surchauffer les plots de soudure.

ES

- Antes de proceder al montaje, compare los colores de la luz de las tiras LED a instalar en una secuencia o en un lugar de montaje. El montaje hecho sin comparación previa del color de la luz y la potencia de las tiras LED se hace solo a riesgo del cliente y no podrá ser causa de reclamación (🔧 3).
- El amarillamiento del gel en las tiras impermeables - IP65 es un proceso de envejecimiento natural y no está sujeto a reclamación (🔧 3).
- Cortar sólo en los lugares marcados (🔧 3).
- Instale la tira en una superficie que evacúe bien el calor, p. ej., perfil GLAX GTV (🔧 4).
- La tira LED se pega mediante una cinta adhesiva doble que permite realizar un montaje duradero, siempre cuando se limpie y desengrase debidamente la superficie de aplicación. Una vez pegada la tira en la superficie, espere el tiempo necesario para que se una el adhesivo - se necesitan unas horas durante las cuales el adhesivo no puede estar expuesto al desprendimiento (p. ej., bajo el peso propio de la tira LED) (🔧 4).
- El desprendimiento de la tira de la superficie no es un defecto del producto y no podrá ser causa de reclamación (🔧 4).
- Evite el doblado de las tiras LED con ángulos agudos, dado que se podrían dañar (🔧 4).
- Para alimentar la tira, use una fuente de alimentación LED GTV especial de tensión de salida de 12V DC, que garantizará un funcionamiento correcto del producto. La fuente de alimentación debe seleccionarse de modo que su potencia sea superior a la potencia de la tira alimentada. Coloque la fuente de alimentación en un lugar que permita la disipación de calor y el acceso para el servicio (🔧 5).
- Tenga en cuenta la adecuada polaridad de conexión de los cables entre la fuente de alimentación LED y la tira (🔧 5).
- Esquema de conexión en serie (hasta 5 m de la tira LED) (🔧 6).
- Esquema de conexión en paralelo (🔧 7).
- No es recomendable alimentar secciones superiores a 5 m conectadas en serie. La unión de secciones superiores a 5 m desde un transformador podrá realizarse solo en paralelo (🔧 7).
- Para unir las tiras se recomienda el uso de conectores - están disponibles en la oferta de GTV. No utilice conectores en gel para las tiras - IP65 (🔧 6-7).
- Si fuera necesario hacer una soldadura blanda, evite el sobrecalentamiento de los puntos de soldadura.

IT

- Prima del montaggio bisogna paragonare i colori della luce dei nastri a LED da montare in fila, oppure in un unico posto di montaggio. Il montaggio effettuato senza una previa comparazione dei colori della luce, e della potenza dei nastri a LED, viene effettuato esclusivamente a rischio del cliente, e non può costituire causa di successivi reclami (🔧 3).
- Ingiallimento del gel sui nastri impermeabili: IP65 è un processo naturale di invecchiamento e non è soggetto al reclamo (🔧 3).
- Tagliato solo nei luoghi segnati (🔧 3).
- Il nastro va montato su una superficie che conduce bene il calore, ad esempio sul profilo GLAX GTV (🔧 4).
- Al nastro a LED è attaccato un nastro biadesivo, il quale permette di effettuare un montaggio fisso, a condizione che la superficie venga pulita e sgrassata. Dopo l'attaccamento del nastro alla superficie, bisogna aspettare il tempo necessario perché la colla legghi. La colla non può essere esposta allo strappo per alcune ore (ad esempio sotto il peso proprio del nastro a LED) (🔧 4).
- Lo staccamento del nastro dalla superficie non costituisce vizio del prodotto e non è sufficiente per la presentazione di un reclamo (🔧 4).
- Bisogna evitare di piegare i nastri a LED ad angolo acuto perché può comportare danneggiamento del nastro (🔧 4).
- Per alimentare il nastro bisogna utilizzare un alimentatore speciale LED GTV, con la tensione di uscita pari a 12V DC, la quale garantisce un funzionamento corretto della merce. Va scelto un alimentatore con la potenza superiore alla potenza del nastro alimentato. L'alimentatore va localizzato in un posto che garantisca la dissipazione di calore e l'accesso per la manutenzione (🔧 5).
- Bisogna ricordarsi della polarità corretta del collegamento dei fili tra l'alimentatore e il nastro (🔧 5).
- Schema di collegamento in serie (nastro a LED fino a 5 m) (🔧 6).
- Schema del collegamento in parallelo (🔧 7).
- Non si raccomanda di alimentare sezioni superiori a 5 m collegate in serie. Il collegamento di sezioni superiori a 5 m con un unico trasformatore può essere eseguito solo in caso di collegamento in serie (🔧 7).
- Per collegare i nastri si raccomanda di utilizzare i morsetti, disponibili nell'offerta di GTV. Non utilizzare i morsetti per i nastri nel gel, IP65 (🔧 6-7).
- Nel caso fosse necessario, eseguire la brasatura. Bisogna evitare il surriscaldamento dei

RO

- Înainte de instalare, comparați temperaturile de culoare ale benzilor LED care urmează să fie montate într-o singură secvență sau în locul de montaj. Instalarea efectuată fără o comparație preliminară a temperaturilor de culoare a luminii și a puterii benzilor LED se face numai cu riscul clientului și nu poate fi cauza depunerii unei reclamații ulterioare (🔧 3).
- Îngălbenirea gelului pe benzile impermeabile - IP65 este un proces natural de îmbătrânire și nu este supus reclamațiilor (🔧 3).
- Se taie numai în locurile marcate (🔧 3).
- Banda trebuie montată pe o suprafață care distribuie bine căldura, de exemplu un profil GLAX GTV (🔧 4).
- Banda LED este lipită pe ambele părți cu o bandă adezivă, care permite un montaj durabil cu condiția de curățare și degresare temeinică a substratului. După lipirea benzii pe substrat, este

- necesar să se asigure timpul necesar aderării adezivului timp de câteva ore, nu poate fi expus la desprindere (de exemplu, sub greutatea proprie a benzii LED) (🔧 4).
- Detășarea benzii de substrat nu reprezintă un defect al produsului și nu constituie o bază pentru depunerea unei reclamații (🔧 4).
- Evitați îndoirea benzilor LED într-un unghi ascuțit, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea benzii (🔧 4).
- Pentru alimentarea benzii trebuie să utilizați o sursă de alimentare LED GTV specială cu o tensiune de ieșire de 12V DC, care garantează o funcționare corectă a produsului. Selectați sursa de alimentare astfel încât, puterea sa să fie mai mare decât puterea benzii alimentate. Sursa de alimentare cu energie trebuie plasată într-un loc care să permită disiparea căldurii și accesul în scopuri de service (🔧 5).
- Nu uitați de polaritatea corectă a cablurilor dintre sursa de alimentare și bandă (🔧 5).
- Schema de conectare în serie (până la 5 m de bandă LED) (🔧 6).
- Schema de conectare paralelă (🔧 7).
- Nu se recomandă alimentarea secțiunilor mai mari de 5 m într-o conexiune în serie. Segmentele de conectare mai lungi de 5 m de la un transformator pot fi realizate numai într-o conexiune paralelă (🔧 7).
- Pentru a conecta benzile, se recomandă utilizarea conectorilor - disponibili în oferta GTV. Nu utilizați conectori pentru benzile cu gel - IP65 (🔧 6-7).
- În cazul necesității de lipire, trebuie evitată supraîncălzirea plăcuțelor de lipit.

LT

- Prieš montavimą patikrinkite šviesos spalvas LED juostose, kurios turi būti montuojamos vienoje sekoje ar montavimo vietoje. Montavimas, atliekamas be ankstesnio šviesos diodų juostos šviesos ir energijos spalvų patikrinimo, atliekamas tik kliento rizika ir negali būti priežastis, dėl kurios vėliau bus pateiktas skundas (🔧 3).
- Vandeninių atspariose juostose - IP65 esančio gelio pageltimas yra natūralus senėjimo procesas, kuris nėra pagrindu pateikti skundą (🔧 3).
- Sumažinti tiklį pažymėtas vietas (🔧 3).
- Juosta reikia montuoti ant gerai šilumą išvedančio paviršiaus, pvz., GLAX GTV profilio (🔧 4).
- LED juosta yra kilijungia dviejose lipnia juosta, kuri leidžia atlikti montavimą nuvalytame ir nuriiebintame paviršiuje. Po juostos priklijavimo prie pagrindo būtina užtikrinti, kad klijai džiūtų kelias valandas, jie negali būti veikiami išorinių jėgų (pvz., savo svorio) (🔧 4).
- Juostos atskiljavimas nuo pagrindo nėra gamintojo defektas, nėra pagrindu pateikti skundą (🔧 4).
- Venikite LED juostų sulenkimo aštrių kampų, nes tai gali sugadinti juostą (🔧 4).
- Juostos matinimui būtina panaudoti specialią LED GTV matinimo šaltinį, kurio išvesties įtampa 12V DC, kas garantuoja tinkamą prekės kokybę. Pasirinkite matinimo šaltinį taip, kad jo galia būtų didesnė už matinamos juostos galinumą. Matinimo blokas turi būti dedamas į vietą, leidžiančią išskaidyti šilumą ir patekti priežiūros metu (🔧 5).
- Atmintinėje apie teisingą matinimo šaltinio ir juostos laidų poliškumą (🔧 5).
- Nuoseklus sujungimo schema (iki 5 m juostų sujungimo) (🔧 6).
- Lygiagrečius sujungimo schema (🔧 7).
- Nuoseklame sujungime nerekomenduojama jungti ilgesnių nei 5 m atkarpų. Ilgesnių nei 5 m atkarpų nuo vieno transformatoriaus jungimas gali būti atliktas tik lygiagrečiu sujungimu (🔧 7).
- Norėdami sujungti juostas, rekomenduojama naudoti GTV pūsliuyme esančius jungiamuosius elementus. Nevartokite jungiamųjų elementų gelio juostoms - IP65 (🔧 6-7).
- Litavimo metu lengvai įtampio kaladėlių peršilimo.

LV

- Pirms lentes piestiprināšanas salīdziniet uzstādītu LED lēņu gaismas krāsu vienā posmā vai vienā piestiprināšanas vietā. Piestiprināšana bez iepriekšējās LED lēņu gaismas krāsas un jaudas salīdzināšanas ir tikai klienta risks un nevar būt par pamatu reklamācijai (🔧 3).
- Ūdensnecaurlaidīgā (IP65) lēnī gēla dzeltēšana ir dabīgs process un nav pamats reklamācijai (🔧 3).
- Samazināt tikai atzīmētas vietas (🔧 3).
- Lenti montēt tikai uz virsmas ar labām siltum vadīšanas īpašībām, piemēram, uz profila GLAX GTV (🔧 4).
- LED lenti ir piestiprināma ar divpusējo līmēti, kas nodrošina labu noturību, ja pirms tam virsma tiek notīrīta un atkausēta. Pēc lentes piestiprināšanas pagaidiet, līdz lentes līmē ir nožuvusi – vismaz dažas stundas; nelaujiet lentes atdalīšanos no virsmas (piemēram, LED lentes svara ietekmē) (🔧 4).
- Līmlentes atlīmēšanās no virsmas nav izstrādājuma defekts un nevar būt par pamatu reklamācijai (🔧 4).
- Neliekiet LED lenti arī lēnī, jo tādējāip var sabojāt lenti (🔧 4).
- Lentes barošana! izmantojiet speciālu elektrības padeves adapteru LED GTV ar izejas spriegumu 12 V DC, kas garantē pareizu izstrādājuma darbību. Adapteru vajadzētu arī pielāgot tā, lai pārsniegtu pieslēgtās lentes jaudu. Elektrības padeves adapteru nenoietojiet vietā, kur neuzkrājas siltums un kur var viegli piekļūt apkopes darbu veikšanai (🔧 5).
- Neizmirstiet saglabāt pareizu vadu pieslēguma polaritāti starp adapteru un lenti (🔧 5).
- Virknes sēguma shēma (LED lēnī, garums līdz 5 m) (🔧 6).
- Paralēlā sēguma shēma (🔧 7).
- Nav ieteicama elektrības padeve posmiem, ja posma garums virknes pieslēgumā pārsniedz 5 m. Par 5 m garū posmu pieslēgšana pie viena transformatora ir iespējama tikai paralēlā sēgumā (🔧 7).
- Lentes savienošana! Ieteicams izmantot savienojumus, kas pieejami GTV piedāvājumā. Neizmantojiet savienojumus gēla lēntēm – IP65 (🔧 6-7).
- Lodēšanas gadījumā izvairieties no lodēšanas punktu pārkarsēšanas.

ET

- Enne paigaldamist tuleb võrrelda ühes reas või paigalduskohas paigaldatavate LED ribad värvitoone. Ilma LED ribad värvitoonide ja võimsuse eelneva võrdlemiseta paigaldamist saab teostada ainult kliendi vastutuse ja ei või olla hilisemate kaebuste esitamise põhjuseks (🔧 3).
- Geeli koostamine veekindlatel ribad - IP65 on vananemise loomulikult protsessiks ja kaebuste alla ei kuulu (🔧 3).
- Lõika ainult tähistatud kohtades (🔧 3).
- Paigaldada riba soojust hästi ärajuhtivale aluspinnale nt profiilile GLAX GTV (🔧 4).
- LED riba on altpoolt kleebitud kahepoolse isoleerpuvita teibiga, mis võimaldab, aluspinna puhastamise ja rasvastumise tingimustel, püsipaigaldust. Peale riba aluspinna kleepimist tuleb tagada liimil tahenemiseks vajalik aeg – liimi ei tohi mitme tunni jooksul rebimisele allutada (nt LED riba enese raskuse läbi) (🔧 4).
- Riba aluspinna! lahti tulemine ei ole toote viga ega saa olla aluseks kaebustele (🔧 4).
- Väldida LED ribade terava nurga all painutamist, sest võib riba kahjustusi põhjustada (🔧 4).
- Kasutada riba toiteks kauba õiget töötamist tagavat, spetsiaalselt LED GTV toiteplokki,

- ввілjudпingsе 12V DC. Valida топлотоклїк нї, е селлє вїомлс олекс вoolула тоїдетвa рївa вїомлсєс кїргєм. Paїгaтvа топлотоклїк соїюжє хaтaїтaмїз xa тєєнїдooтїдїкєс жуєрдєпїсїу вїoлmдaвєдєсє кохтa (Ѕ5).
- Pїдaдa мєєлєс жїгїдa топлотоклїк xa рївa вaлїстїлє єнєдустє полaрсaує єїгсст (Ѕ5).
- Jїрїстїкїєнєдустє скєєм (кунї 5 m LED рївa) (Ѕ6).
- Pаrаlлєлєнєдустє скєєм (Ѕ7).
- Jїрїстїкїєнєдустє єї оле пїкємaїд їїкїсїд кїї 5 m вoolула тоїє соовїтaтaв. Uлєтлє тrаnsfоrмaтoрїтї вїїб їлє 5 m пїкїсї їїкїсїєнєдaстaїтїлє аїнїтїлє pаrаlлєлєстїлє (Ѕ7).
- Rїбaдє єнєдaмїєсїкє о соовїтaтaв кaсaтaдa їтїлїмїкє - сааdаvаl GTV пaккїмїсє. Gєєлїgа rїбaдє – RїP5 пїхїл їїтїлє мїттє кaсaтaд (Ѕ6-7).
- Jootmїсє vајaдїсїлє тїлєb вїлїдїтa жоотєpаtїдє їїлєкумєнємєst.

PT

- Antes de fixar a fita, comparar a cor da luz das fitas LED que serão fixadas numa linha ou no lugar de instalação. A instalação realizada sem a prévia comparação da cor e potência das fitas LED, é realizada exclusivamente por responsabilidade do cliente, não podendo constituir base de reclamações posteriores (Ѕ3).
- O amarelamento do gel em fitas impermeáveis - IP65 é um fenômeno normal de envelhecimento, não estando sujeito a reclamação (Ѕ3).
- Cortar apenas nos locais marcados (Ѕ3).
- Fixar a fita num chão com uma boa dissipação térmica, por ex. no perfil GLAX GTV (Ѕ4).
- A fita LED está colada à fita adesiva de dupla face que permite a sua fixação permanente, desde que o chão esteja limpo e desengordurado. Uma vez colada a fita ao chão, devemos garantir que a cola seque, não devendo a fita ser descolada por algumas horas (prestar atenção ao comportamento resultante do peso próprio da fita LED) (Ѕ4).
- A descagem da fita do chão não resulta do defeito do produto, não podendo ser base de qualquer reclamação (Ѕ4).
- Evitar dobrar a fita LED num ângulo agudo, podendo tal ação resultar na danificação da fita (Ѕ4).
- Para alimentar a fita, deve usar uma fonte de alimentação LED GTV especial com a corrente de saída de 12V DC que garanta o funcionamento adequado do produto. Selecionar a fonte de alimentação por forma a ter uma potência superior à potência da fita alimentada. Colocar a fonte de alimentação num lugar que permita a dissipação térmica e garanta espaço para a assistência técnica (Ѕ5).
- Lembre-se de respeitar a polaridade correta de ligação da fonte de alimentação à fita (Ѕ5).
- Esquema de ligação em série (até 5 m da fita LED) (Ѕ6).
- Esquema de ligação paralelo (Ѕ7).
- Não se recomenda fornecer a alimentação elétrica aos traços com o comprimento superior a 5 m, ligados em série. A ligação de traços superiores a 5 m com um transformador só pode ser realizada num circuito paralelo (Ѕ7).
- Para ligar as fitas, recomenda-se usar as uniões disponíveis na oferta da GTV. Não usar uniões para fitas em gel - IP65 (Ѕ6-7).
- No caso de necessidade de soldadura, evitar o sobreaquecimento de placas de soldadura.

BE

- Перед устаноїкї вaртa пaрaїнaцї колєр свєтлa свaтлoдїєднїх стїжaк, кїяк пaвїнїх бїдє зaстaвлєнї зї єдїнaм шрaгaу aльбo вa зaстaвлєнїм мєсцє. Устaлєїкa, кaкa бїлa прaвдєзнa бєз пaрaїздaтїкa пaрaїнaчнa колєрa свєтлa ї мaгнїтaсї свaтлoдїєднїх стїжaк, вїрaблєцїкa вїкoчлaнa з рїзкїмї дїлa кїлєнтa ї нє мoжє бїтї рїчїнїм прaдїїлєнїa дaлєїшїх рєклaмaцїї (Ѕ3).
- Пaнaцїєннє гєлa нa вoдaтїрївaлїх стїжaкx - IP65 з'їїлєцїкa нaтїрaлїнїм прaцїсaм стaрїнїя ї нє пaдлїгaє рєклaмaцїї (Ѕ3).
- Вїрaзцaк тoлїкї її aднaчїнїх мєсцaх (Ѕ3).
- Стїжкї устaлєївaцї нa цїлєвoдaтїрїї асoвє, нaпр. нa прoфїлї GLAX GTV (Ѕ4).
- Свaтлoдїєднa стїжкa мє двaкївaзoу сaмaкїлєїнo стїжкї, кїяк дaзвaлє тїрвaлa зaмaцaвaцї пїр їмoвє, кaлї пaдстaвa бїдє зaчїнaчнa ї aбсїлїтaчнїмa. Пїслa прїклєївaнїя стїжкї дa пaдстaвї вaртa пaнaцїяк, пaкїлї клєї дoсїчє зaмaцaвaцї - клєї nа прaцїгї нєкaлїїх гaдзїн нє мoжнa aдрывaцї (нaпр. пaд улaснїм цїжaрaм свaтлoдїєднї стїжкї) (Ѕ4).
- Aдїлєївaннє стїжкї aд пaдстaвї нє з'їїлєцїкa брaкaм прaдтїкa, a тaксaмa нє з'їїлєцїкa пaдстaвї дa прaдстaвлєнїя рєклaмaцїї (Ѕ4).
- Вaртa пaзїягaцї зїгнaнїя свaтлoдїєднїх стїжaк пaд вoстрїм вїглoм, тaмy шo тгa мoжa пaшoцїзї стїжкї (Ѕ4).
- Дїлa сїлвaннa стїжкї вaртa вїкaрїстoвaцї спєцїaлїнї слїкaвaлїнї LED GTV з вїхoднїм нaпїгнїтї 12 V DC, кїї гaрaнтє спрaїнїу прaцї тaвaрa. Сїлкaвaлїнї вaртa пaдaбрaцї тaкїм чїнaм, нaб їїтї мaгнїтaсї бїлє бoлїш мaгнїтaсї сїлкaвaлїнїгї стїжкї. Сїлкaвaлїнї змїцїцї у мєсцї, у кїлїк мaгнїчa рaссєївaннє цїплa ї дoстїп зa сїрвїснїх мaтaх (Ѕ5).
- Вaртa пaмїяцї aб прaвїлнїх пaлaрїясї пaдлїчнaнїя прaвoдoї пaмїї слїкaвaлїнїкaм ї стїжкї (Ѕ5).
- Схємa пaсїлaдїїнaгa пaдлїчнaнїя (дa 5 m свaтлoдїєднї стїжкї) (Ѕ6).
- Схємa пaрaлєлїнaгa пaдлїчнaнїя (Ѕ7).
- Нє рєкoмєндaцїє слїкaвaцї aдрзaї бoлїш зa 5 m y пaсїлaдїїнїм злїчнїї. Злїчнє aдрзaїї бoлїш зa 5 m з aднaгo тrаnsfоrмaтoрa мoжє aкцїїлєцїкa ї урaїнaлєжєнїм злїчнїї (Ѕ5).
- Дїлa злїчнaнїя стїжaк рєкoмєндaцїє їїкaвцa злїчнaлїя мїфтї - дoстїпнa ї aсaртїмєнцє GTV. Нє їїкaвцa мїфтї дa стїжaк ї гєлї - IP65 (Ѕ6-7).
- У вїпaдкї нєoбхoдїнaцї пaнїя вaртa пaзїягaцї пєрaгрїзї пaїлїнїх пaдїклaдaк.

UK

- Перед установкою порівняйте кольори світла світлодіодних стрічок, які повинні бути встановлені в одній послідовності або місці збірки. Установка без попереднього порівняння кольорів світла і потужності світлодіодних стрічок може бути виконана тільки на власний ризик клієнта і не може бути в майбутньому причиною подання скарги (Ѕ3).
- Новий відтінок світла на водостійких стрічках - IP65 є природним процесом старіння і не може бути підставою скарги (Ѕ3).
- Вирізати тільки в зазначених місцях (Ѕ3).
- Стрічка повинна бути встановлена на поверхні, яка добре відводить тепло, наприклад, профіль GLAX GTV (Ѕ4).
- Світлодіодна стрічка - це двостороння клейка стрічка, яка дозволяє міцно її встановити за умови очищення і знежилення поверхні кріплення. Після приклеювання стрічки до основи необхідно забезпечити час соплювання клейового шва - клейовий шов протягом декількох годин не можна піддавати відриву (наприклад, під власною вагою світлодіодної стрічки).
- Відривання стрічки від поверхні не є дефектом продукту і не є підставою для подання скарги.

- Уникайте згинання світлодіодних стрічок під гострим кутом, оскільки це може привести до пошкодження стрічки.
- Для живлення стрічки вам необхідно використовувати спеціальний світлодіодний блок живлення GTV з вихідною напругою 12 В постійного струму, що гарантує правильну роботу товару. Встановіть блок живлення таким чином, щоб його потужність перевищувала потужність стрічки, на яку подано напругу. Блок живлення повинен бути розміщений в місці, що дозволяє розсіювати тепло і забезпечує доступ в сервісних цілях (Ѕ5).
- Перевірте правильність полярності між дієрелом живлення і стрічкою (Ѕ5).
- Схема послідовного з'єднання (до 5 м світлодіодної стрічки) (Ѕ6).
- Схема паралельного з'єднання (Ѕ7).
- Не рекомендується живити відрізки стрічки довжиною більш 5 м в послідовному з'єднанні. Відрізки стрічки довжиною більш 5 м від одного трансформатора можуть з'єднуватися тільки паралельно (Ѕ7).
- Для з'єднання стрічок рекомендується використовувати муфти - доступні в пропозиції GTV. Не використовуйте муфти для телевіз стрічок - IP65 (Ѕ6-7).
- У разі необхідності пайки слід уникати перегріву паяних колодод.

BG

- Преди монтажа трябва да сравните цвета на светлината на LED лентите, които трябва да бъдат монтирани в непрекъсната линия или на едно място. Изпълнението на монтаж без предварително сравнение на цвета на светлината и мощността на LED лентите, се реализира само на собствена отговорност на клиента и не може да бъде основание за reclamaции (Ѕ3).
- Покъпвяването на гела във водоструйчните ленти - IP65 е естествен процес и не подлежи на reclamaция (Ѕ3).
- Изрезете само в маркираните места (Ѕ3).
- Лентата трябва да се монтира върху основи, които добре отвеждат топлината - например профил GLAX GTV.
- Върху едната страна на LED лентата е залепена двустранна самозалепваща се лента, която позволява траен монтаж при условие, че повърхността, върху която да бъде монтирана, е почистена и обезмаслена. След залепването на лентата към основата трябва да осигурите време, необходимо за втвърдяване на лепилото – в продължение на няколко часа лепилото не може да бъде изложено на откъсване/отлепване (напр. от собственото тяло на LED лентата).
- Отлепването на лентата от основата не е дефект на продукта и не представлява основание за reclamaция.
- Трябва да избягвате сгъването на LED лентата под остър ъгъл, тъй като това може да доведе до увреждане на лентата.
- За захранване на лентата трябва да се използва специално LED GTV захранващо устройство с изходно напрежение 12V DC, което гарантира правилно действие на натоварването. Захранващото устройство трябва да бъде така избрано, че мощността му да бъде по-висока от мощността на захранваната лента. Поставете захранващото устройство на място, позволяващо разсейване на светлината и достъп с цел изпълнение на сервизни дейности (Ѕ5).
- Не бива да забравяте за правилното положение на полюсите при свързването на кабелите между захранващото устройство и лентата (Ѕ5).
- Схема на последователно свързване (до 5 m LED лента) (Ѕ6).
- Схема за паралелно свързване (Ѕ7).
- Не се препоръчва захранване на отсечки, по-дълги от 5 m при последователно свързване. Свързването на отсечки с дължина по-голяма от 5 m, захранвани от един трансформатор, може да се изпълни само при паралелно свързване (Ѕ7).
- За свързване на лентите се препоръчва използване на съединителни елементи - налични в асортимента на GTV. Да не се използват съединителни елементи за ленти с гел - IP65 (Ѕ6-7).
- При необходимост от запояване трябва да се избягва прегряването на повърхността на печатната платка.

SL

- Pred montažo je treba primerjati barvo svetlobe LED-trakov, ki jih hočemo namestiti drug poleg drugega oziroma na enem montažnem mestu. Za katero koli ogrevanje, povezano z montažo brez predhodne primerjave barve svetlobe in moči LED-trakov, odgovarja stranka, takšna montaža pa izključuje možnost prijave reklamacije (Ѕ3).
- Rumenenje gela pri vodotesnih trakih – IP65 je povsem naraven postopek staranja in ni podlaga za uveljavljanje garancije (Ѕ3).
- Cut samo na označenih mestih (Ѕ3).
- Trak se sme namestiti na podlago, ki dobro odvaja toploto, npr. profil GLAX GTV.
- LED-trak ima prilepjen sloj dvostranskega samolepljivega traka, ki omogoča obstojno montažo pod pogojem, da je površina očiščena in razmaščena. Po pripenjenju traka na podlago je treba zagotoviti čas za vezavo - nekaj ur izogibati se tveganju odtrganja lepila (npr. zaradi teže LED-traka).
- Odlepljanje traka od podlage ni pomanjkljivost produkta in ni podlaga za uveljavljanje garancije.
- Izogibati se je treba upogibanju LED-trakov pod ostrim kotom, saj to lahko povzroči poškodovanje traka.
- Za napajanje traku je treba uporabiti poseben napajalnik LED GTV z izhodno napetostjo 12 V DC, ki zagotavlja pravilno delovanje izdelka. Izbrati je treba napajalnik, čigava moč je večja od moči traka. Napajalnik postaviti na mesto, ki omogoča razpršitev toplote in dostop za namene servisiranja (Ѕ5).
- Paziti je treba na pravilno polarnost povezave med napajalnikom in trakom (Ѕ5).
- Shema zaporednega priključa (do 5 m LED-trak) (Ѕ6).
- Shema paralelnega priključa (Ѕ7).
- Ni priporočeno zaporedno povezovalno odsekov, ki so daljši od 5 m. Odseki, daljši od 5 metrov, lahko se povezujejo paralelno (Ѕ7).
- Za povezovanje trakov je priporočeno uporabiti spojke -- na voljo v ponudbi GTV. Spojke ne uporabiti za povezovanje trakov z gelom - IP65 (Ѕ6-7).
- Ob potrebi spajkanja se je treba izogibati pregrevanju padov spajkalnika.

BS

- Prije montaže usporедите боје свјетла LED траке које се монтирају у низу или на једном мјесту. Монтажа без претходне успоређе боје свјетла и снаге LED трака се врши на искључиву одговорност купца и не може бити разлог за пријављивање рекламација у будућности (Ѕ3).
- То што је на водотопотним тракама - IP65 постаје жућкаст је природни процес старења и не подлијеже рекламацији (Ѕ3).

- Рез само у означених мјеста (🔗3).
- Траку монтирајте на подлогу која добро одводи топлоту, нпр. на профилу GLAX GTV.
- LED трака има двострану лјепљиву траку која омогућава трајно постављање под ујетом да је подлога очишћена и одмашћена. Након што се трака залепи за подлогу, осигурајте vrijeme potrebno за vezivanje лјепља – лјепак неколико сати не може бити изложен откидању (нпр. под тежином LED траке).
- Одлепљивање траке од подлоге није мана производа и није основа за пријављивање рекламације.
- Избјегавajte савијање LED траке под оштрим углом јер то може узроковати оштећење траке.
- За напонање траке треба користити посебну напону јединицу LED GTV излазног напона од 12 V DC која гарантира правилно дјеловање производа. Напону јединицу изаберите тако да njena snaga буде veća од snage траке коју напaja. Напону јединицу ставите на мјесто на којем се топлота имати простора да се распрши и које је доступно за поправку (🔗5).
- Обратите пажњу на правилни поларитет споја каблова између напојне јединице и траке (🔗5).
- Shema за серијски струјни круг (до 5 m LED траке) (🔗6).
- Shema за паралелни струјни круг (🔗7).
- Не препоручује се напонање фрагмената дужић од 5 m у серијском струјном кругу. Spajanje фрагмената дужић од 5 m из једног трансформатора је могуће само у паралелном струјном кругу (🔗7).
- За спонање трака препоручује се коришћење spojnica - доступне су у понуди GTV-a. Не употребљивајте spojnice за траке у гелу – IP65 (🔗6-7).
- Ако је потребно лемљење, избјегавajte прегријавање лемних мјеста.

SRP

- Прије монтаже упоредите боје свјетла LED трака које ће се монтирати у низу или на једном мјесту. Монтажа без претходног упоређивања боје свјетла и снаге LED трака се врши на искључиво одговорност купца и не може да буде разлог за пријављивање рекламације у будућности (🔗3).
- То што гел на водотопорним тракама - IP65 постаје жућкаст је природни процес старења и не подијеље рекламација (🔗3).
- Рез само у означених мјеста (🔗3).
- Траку монтирајте на подлогу која добро одводи топлоту, нпр. на профилу GLAX GTV.
- LED трака има двострану лјепљиву траку која омогућава трајно постављање под условом да је подлога очишћена и одмашћена. Након што се трака залепи за подлогу, обезбједите vrijeme potrebno за vezivanje лјепља – лјепак неколико сати не може да буде изложен откидању (нпр. под тежином LED траке).
- Одлепљивање траке од подлоге није мана производа и није основ за пријављивање рекламације.
- Избјегавajte савијање LED траке под оштрим углом јер то може да узрокује оштећење траке.
- За напонање траке треба користити посебну напону јединицу LED GTV излазног напона од 12 V DC која гарантује правилно дјеловање производа. Напону јединицу изаберите тако да njena snaga буде veća од snage траке коју напaja. Напону јединицу ставите на мјесто на ком се топлота имати простора да се распрши и које је доступно за поправку (🔗5).
- Обратите пажњу на правилни поларитет споја каблова између напојне јединице и траке (🔗5).
- Shema за серијско коло (до 5 m LED траке) (🔗6).
- Shema за паралелно коло (🔗7).
- Не препоручује се напонање фрагмената дужић од 5 m у серијском колу. Spajanje фрагмената дужић од 5 m из једног трансформатора је могуће само у паралелном колу (🔗7).
- За спонање трака препоручује се коришћење spojnica - доступне су у понуди GTV-a. Не користите spojnice за траке у гелу – IP65 (🔗6-7).
- Ако је потребно лемљење, избјегавajte прегријавање лемних мјеста.

SR

- Pre montaže uporedite boje svjetla LED трака које ће се монтирати у низу или на једном месту. Монтажа без претходног упоређивања боје свјетла и снаге LED трака се врши на искључиво одговорност купца и не може да буде разлог за пријављивање рекламације у будућности (🔗3).
- То што гел на водотопорним тракама - IP65 постаје жућкаст је природни процес старења и не подијеље рекламација (🔗3).
- Исећи само на означеним местима (🔗3).
- Траку монтирајте на подлогу која добро одводи топлоту, нпр. на профилу GLAX GTV.
- LED трака има двострану лјепљиву траку која омогућава трајно монтажу под условом да је подлога очишћена и одмашћена. Након што се трака залепи за подлогу, обезбедите време potrebno за vezivanje лјепља – лепак неколико сати не може да буде изложен откидању (нпр. под тежином LED траке).
- Одлепљивање траке од подлоге није мана производа и није основ за пријављивање рекламације.
- Избјегавajte савијање LED траке под оштрим углом јер то може да узрокује оштећење траке.
- За напонање траке треба користити посебну напону јединицу LED GTV излазног напона од 12 V DC која гарантује правилно функционисање производа. Напону јединицу изаберите тако да njena snaga буде veća од snage траке коју напaja. Напону јединицу ставите на место на ком се топлота имати простора да се распрши и које је доступно за поправку (🔗5).
- Обратите пажњу на правилни поларитет споја каблова између напојне јединице и траке (🔗5).
- Shema за серијско коло (до 5 m LED траке) (🔗6).
- Shema за паралелно коло (🔗7).
- Не препоручује се напонање фрагмената дужић од 5 m у серијском колу. Spajanje фрагмената дужић од 5 m из једног трансформатора је могуће само у паралелном колу (🔗7).
- За спонање трака препоручује се коришћење spojnica - доступне су у понуди GTV-a. Не користите spojnice за траке у гелу – IP65 (🔗6-7).
- Ако је потребно лемљење, избјегавajte прегријавање лемних места.

MK

- Пред монтирањег треба да се споредат боите на светлота на LED лентите, кои треба да бидат монтираони во една линија или на монтакното место. Монтирање извршено без претходно споредување на боите на светлото и моќта на LED лентата, вршено е на ризик на корисникот и не е причина за поднесувања рекламација (🔗3).
- Молетење на гелот на водотопорните лентити - IP65 е природен процес на стареење и не причина за рекламација (🔗3).
- Намалио само во означени места (🔗3).
- Лентата да се монтира на основа кога добро пренесуваа топлота на пр. со профил GLAX GTV.
- LED лентата подзалепаена е со двострана самелеплива лента, која овозможува трајно монтирање под услово основата да е исчистена и да не е мрсна. По залепувањето на лентата до основата треба да се обезбеди време за сушење на лентата – неколку часа лепајат не смее да се одлепува.(на пр. сопствената тежина на лентата).
- Одлепувањето на лентата од основата не претставува маана и не е основа за рекламација на производот.
- Треба да се одбегнуваат виткања на LED лентата под остар агол, бидејќи истото може да ја оштети лентата.

- За напонање на лентата треба да се користи специјален LED GTV напојувач со влезна моќ 12W DC, кој гарантира правилно функционирање на товарот. Моќта на одбрангант напојувач треба да биде повисока од моќта на напојуваната лента. Напојувачот да се намести за да може да се осигура разнесување на топло, како и пристап на сервисни услуги (🔗5).
- Треба да за памети за правилниот тек на поврзаните врски помеѓу напојувачот и лентата (🔗5).
- Shema за редно приклучување (до 5 m LED лента) (🔗6).
- Shema за паралелно приклучување (🔗7).
- Не се препорачува напојување на делови подолги од 5 m во редно поврзување. Поврзување на делови подолги од 5 m од еден трансфер, може да бидат реализирани само во паралелно приклучување (🔗7).
- За поврзување на лентите се препорачува користење на скоплки - достапни во GTV понудата. Да не се користат скоплки за ленти во гел – IP65 (🔗6-7).
- Во случај на лемење треба да се одбегнува прегревање на елементите за лемење.

MO

- Înainte de instalare, comparați temperaturile de culoare ale benzilor LED care urmează să fie montate într-un singură secvență sau în locul de montaj. Instalarea efectuată fără o comparație prealabilă a temperaturii de culoare a luminii și a puterii benzilor LED se face numai cu riscul clientului și nu poate fi cauza depunerii unei reclamații ulterioare (🔗3).
- Îngălbenirea gelului pe benzile impermeabile - IP65 este un proces natural de îmbătrânire și nu este supus reclamațiilor (🔗3).
- Se taie numai în locurile marcate (🔗3).
- Banda trebuie montată pe o suprafață care distribuie bine căldura, de exemplu un profil GLAX GTV.
- Banda LED este lipită pe ambele părți cu o bandă adezivă, care permite un montaj durabil cu condiția de curățare și degresare temeinică a substratului. După lipirea benzii pe substrat, este necesar să se aștept timp necesar aderenței adezivului timp de câteva ore, nu poate fi expus la desprindere (de exemplu, sub greutatea proprie a benzii LED).
- Datasărea benzii de substrat nu reprezintă un defect al produsului și nu constituie o bază pentru depunerea unei reclamații.
- Evitați îndoirea benzilor LED într-un unghi ascuțit, deoarece aceasta poate duce la deteriorarea benzii.
- Pentru alimentarea benzii trebuie să utilizați o sursă de alimentare LED GTV specială cu o tensiune de ieșire de 12V DC, care garantează o funcționare corectă a produsului. Selectați sursa de alimentare astfel încât, puterea să se fiat mai mare decât puterea benzii alimentate. Sursa de alimentare cu energie trebuie plasată într-un loc care să permită disiparea căldurii și accesul în scopuri de service (🔗5).
- Nu uitați de polaritatea corectă a cablurilor dintre sursa de alimentare și bandă (🔗5).
- Schema de conectare în serie (până la 5 m de bandă LED) (🔗6).
- Schema de conectare paralelă (🔗7).
- Nu se recomandă alimentarea secțiunilor mai mari de 5 m într-o conexiune în serie. Segmentele de conectare mai lungi de 5 m de la un transformator pot fi realizate numai într-o conexiune paralelă (🔗7).
- Pentru a conecta benzile, se recomandă utilizarea conectorilor - disponibili în oferta GTV. Nu utilizați conectori pentru benzile cu gel - IP65 (🔗6-7).
- În cazul necesității de lipire, trebuie evitată supraîncălzirea plăcuțelor de lipit.

AM

- Լամպան տեղադրումը համեմատե՛ք լուսատիողային ծալապվելների բաց լույսի գույները, որոնք տեղադրվել են նույն հաջորդականությամբ ևս հավաքական վարում: Առանց լուսատիողային ծալապվելների բաց գույների և հղորդային արտադրանքի համեմատության տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համադրելի սեփական ռիսկով և չի կարող ապահովում բոլորը ներկայացնելու պատճառ համոզիտանակ (🔗3):
- Անցումային IP65 ծալապվելների վրա գեղի ռդիլի երանգը բնական հասցանց գործընթաց է և ենթակա չէ բողբոջների (🔗3):
- Կտրել միայն նշված տեղերում (🔗3):
- ծալապվելը պետք է պարզորոշ այսպիսի մակերևի վրա, որը լավ է ցրում ջերմությունը, օրինակ՝ GLAX GTV պրոֆիլի (🔗4):
- Լուսատիողային ծալապվելը տունծնծ երկրողմանի կպցնո ծալապվել է, որը թույլ է տալիս այն ամրո տեղադրել այն ապակեմով, որ մոնտաճման մակերևու մաքրվի և յուղազերծվի: ծալապվելը իմքեին տունծնծը հետո սևիրաճշտւ է ապահովել տունծի գիծ ամրացման ծալապվել, տունծի գիծը չպետք է արկվի մի բանի ծալակ ընթացքում (օրինակ, լուսատիողային ծալապվելի սեփական բաշի տակ) (4):
- ծալապվելը իմքեից արկվելը չի հստիկանում արտադրանքի թերություն և իմքե չի հստիկանում բողբո ներկայացնելու համար:
- Խուսափելը լուսատիողային ծալապվելը սուղ ակակյան տակ թեթելուց, բանի որ դա կարող է վնասել ծալապվելը (🔗4):
- ծալապվելի սնուցման համար սևիրաճշտւ է օգտագործել հատուկ GLX լուսատիողային սնուցման րդիլ՝ 12 VDC ելաշյին կամարմ, որը կապահովի արտադրանքի ծիշն աշխատանքը: Տեղադրելը սնուցման րդիլը ապակեմ, որ դրա հղորդկությունը գերազանցի սնուցվող ծալապվելի հղորդկություն: Սնուցման րդիլ պետք է տեղակայվի այսպիսի կարող, որը թույլ է տալիս ջերմության արտախտումը և ապահովվում է սպասարկման կառավարելի համար հստիկանելիություն (5):
- Ստուգելը ծիշն բնեւանակարողություն սնուցման արդյունքի և ծալապվելի միջև (5):
- Դադարդանակ միացման սիսեմն (միկնէ 5 մ լուսատիողային ծալապվել) (6):
- Չուգախել միացման սիսեմն (7):
- Դադարդանակ միացման ծալապվել խորիդրո չի տրվում 5 մ-ից ավելի երկարությամբ ծալապվելի սնուցում: Մեկ տրանսֆորմատորում 5 մ-ից ավելի երկարությամբ ծալապվելի հատվածները կարող են միացվել միայն զուգահեռ (7):
- ծալապվելները միացնելու համար խորիդրո է տրվում օգտագործել GTV-ի առաջարկվում արկակ կցորդիկները:
- Մի օգտագործելը IP65 (6-7) ցե, ծալապվելի կցորդիկներ:
- Եթե՛ զրդրում է պահանջվում, պետք է խուսափել զրդման բաճիկների գերաբացումից:

AZ

- Montajdan əvvəl ardıcılıqla və ya bir montaj nöqtəsində qarşıdırılacaq fərqli LED işıq zolaqlarının işıq rəngarlığını müəyyən edin.
- Rang işıqları və enerji sarıfıyattı müqayisə edilməyən işıq zolaqlarının montajı ilə əlaqəli bütün risklər tamamilə onları olanı təşviqə aidir və bu, gələcəkdə hər hansı bir haqq tələb etmək üçün əsas yaratmaz (🔗3).
- suya davamlı IP65 zolaqlardakı gəlin saralması tabii köhnəlmə prosesidir və buna görə də zamanat çərçivəsində deyil (🔗3).

- Zolagų gyūlėndirmek ūcin 12V DC cykųs naprāyēnsis bilen yōrite LED GTV elektrik ūpūnjūglini ulanyti, bu ōnūmū dogry īlēgėsmeni kėpildinder. Elektrik ūpūnjūgi kuwatytyvūy zolaga berilyan gyūdyen has yōkary bolar yaly saylanmyady. Elektrik ūpūnjūgi hyzmat ūcin ēlyeteri bolan yūylyk yāyrawy yēdē yelgērdimrildē (5).
 - Zolak bilen elektrik ūpūnjūglini arasydyky birikdimelerin dogry polyarykydydygny barlaē (5).
 - Yzydyr birikdiris diagrammasy (5 metre ėenli LED zolak) (5.6).
 - Paralel birikdiris diagrammasy (5.7).
 - Yzydyr birikme ūcin 5 m-den uzyn zolakly būōlimer maslahat berilmēyār. 5 m-den uzyn bolan bōlēkē dīdē paralel birikdirilende transformator bilen išidilē bilip (5.7).
- Elyeterli zolakly birikdimē ūcin yōrite birikdirilyri ulanmagyvyz maslahat beriyārš GTV-den. IP65 (5.6-7) ī-gel zolakly ūcin birikdirilyri ulanmān.
- Eger lehimlemek zerur bolsa, yāssykyly azy gydymrān.

UZ

- Yig'ishdan oldin, bir nechta yoki bitta yig'ish nuqtasiga o'qnatiladigan alohida LED tasmalarining yoritish ranglarini solishtiring. Yoritish ranglari va quvvat iste'moli solishtirilgan tasmalar alohida xarid qilindi, bunda mijozlar vaqtig'axtarni o'z bo'yiga oladi hamda bu ketajakdagi da'volar uchun asos bo'la olmaydi (5.3).
- IP65 suv o'tkazmaydigan tasmalardagi gelineg sarf ayshii tabiiy ekrishir jarayonidir va shu sababli uning aqafot berilmaydi (5.3).
- Faqat belgilangan joylarda kesilishi (5.3).
- LED tasmasi issiqlik yaxshi tarqaladigan maxsus mahkamlang, masalan, GLAX GTV profiliga (5.4).
- LED tasmasi ikki tomonlari yopiqshoq lenta yordamida o'natiladi, bu esa, asos tizolangan va yog'i/lardan holi bo'lsa, doimiy qotirish imkonini beradi. Tasma asosga qotirilgandan keyin yelim qotishi uchun biroz vaqt kutib. Bu paytda yopishtirilgan yuzalar yirtilib ketmasligi lozim (masalan, LED tasmasieng o'z og'irligi ostida), (5.4).
- Tasmaning yirtilishi mahsulotdagi nuqson hisoblanmaydi va shikoyat uchun asos bo'lmaydi (5.4).
- LED tasmalari o'tkir burchak ostida buklamang, chunki bu tasmaning shikastlanishiga olib kelishi mumkin (5.4).
- Tasmani quvvatlanirish uchun 12V doimiy kulchanishga aqavus LED GTV quvvat manbaidan foydalanib, bu mahsulotning to'g'ri ishlashini kafolatlaydi. Quvvat manbai shunday tanlanishi kerakki, uning quvvati tasmaga berilgan quvvatdan yuqori bo'lishi lozim. Quvvat manbai xizmat ko'rsatish uchun qalbay va tasma o'rtasidagi tarqaladigan yerda joylashgan bo'lishi lozim (5.5).
- Ilmos, quvvat manbai bu tasma o'rtasidagi ulanishlar uchun to'g'ri ekrani tekshiring (5.5).
- Ketmas ulanish diagrammasi (5m gacha LED tasmasi uchun) (5.6).
- Paralel ulanish diagrammasi (5.7).
- Ketma-ket ulanish uchun uzunligi 5 m dan ortiq bolla tasmalar tavsiya etilmaydi. 5m dan uzunroq tasmalar faqat paralel ulanishda (5.7) bitta transformator dan quvvatlanishi mumkin. Tasmalarni o'zaro ulash but bi GTV takli etadigan maxsus konnektorlardan foydalanishni tavsiya etamiz. IP65 (5.6-7) gel tasmalari uchun ulagichlaridan foydalanmag.
- Agar payvandlash talab etilisa, prokladkalarining haddan tashqari qizib ketishidan saqlang."



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)
EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívať na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, trágyák stb.) környezetében

„HR Zabranjeno korištenje na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilizan productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si sono prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļs, skābes, sāļmi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivis, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амлік, дэтэргенты, растваральнікі, угнаенні і г.д.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, амлік, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използва химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амония, препарати за миене, разтвори, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergents, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kad se koristi hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergents, razredzuвачи, ђubrива и сл.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM UH oqatsoqorritteq aqly palyarrittoq, qorutit oqatsoqorrittoq bisi pilyapalyaply nyarutit (alyrit, qorutit, aqlypilyrit, qorut, amiripaly, pilyaqutit pilyugutit, qorutibilyrit, qaparyapalyarutit bisi ullyit).

AZ Kimyavi maddalardan (duz, tsursular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halledici mahallular, gubiralar və s.) olduğu yerlarda mahsuldan istifada etmayin.

KA არ გამოიყენებ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუბეჯები (პლურეკანგები), ქლორინი, აზოტის, სარეგები საშუალებები, გამსუნებლები, სასუბები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкындар, дитилер, хлор, аммиак, жууучу заттар, ерткиштер, тынйақтырат жана т.б.) колданылышын жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эрткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar qo'yihi istifodasidavinda mavzodi kimioviy (namak, kislotaga, asosxor, xlor, ammiak, moddalarin chustuyiq, xalqulandana, nuqriyo va gairai) istifodaga nabaard.

TK Himikl maddalariy (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuvy serişdele, erginler, dökünter we ş.m.) ulanylyş yerlerinde ulanmān.

UZ Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'q'lamang.



PL Symbol wskazuje na selektywny zbiórke zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkt tak oznakowane mogą być składowe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odczysku lub unieszkodliwienia. Właściciel postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyszytaniu się do ponownego użycia i odczysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektronického odpadu a o účelu, kterým domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symol označuje selektivný zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nemú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používajte by mal kontaktať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

IV A symbolom a hasičskú elektrické a elektronické berendeesk selektivn gijútséet jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrafelhasználást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az ehhez járó elektrós és elektronikus berendeeskésszerkezetei kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendeesk nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendeeskésszel az elektrós és elektronikus berendeeskésszel származó hulladékok újrafelhasználására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektrós és elektronikus berendeeskésszel környezethatárak módton történő ártalmatlanításának helyére a földrajzi vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtési ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendeesk vásárolta. További információ a hulladék berendeeskésszel rendszerről és arról, hogy a háztartási mivveljén segítenek jászák a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleeértve az újrafelhasználást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlaživati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizilaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Već informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulogi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques et des déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, et le rôle des équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeururi. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de

unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektrinis ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atrankinį elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojotas prietaisų atliekų įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, verta apsilankyti tieje kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymą prisidant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekšmā atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu notekoto elektrisko un elektronisko iekšmā savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar notekotām iekšmākiem ir iekšmākiem iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīguma: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietojamā iekšmākiem un piekšmām notekotās iekārtas notekā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekšmā radio atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi kaitīgi veidā atbrīvoties no notekotajām iekšmākiem ir iekšmākiem iekārtām, lietotājam jāsaņem ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirniecības vietu, kurā iekārtas iegādājas. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājaiemniecībā ir, veicinot notekotā atlieku atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

PT O símbolo táhsta kasutatu elektriki e elektronikasadeeme valkultist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viatsa koos muude jäätmetega. Sell viisi märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriki e elektronikasadeemede nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, seguade, komponentide olemasolust ning selliste sademete ebajõuet hoidmisest ja töötlemisest. Kasutades ko hoiustatud andma sadememoodu selleks ettenähtud kogumispunkti elektriki e elektronikasadeemete tekitunud jäätmetekäsitlusel. Teabe saamiseks selle kohta, kuh ja kuidas kasutatu elektriki e elektronikasadeemide keskkonnahutuli viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmetkogumispunktiga või müügi kohaga, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja liiklonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ пазначае выбарчы збор выкарыстаннага электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выкідаць разам з іншымі відходамі. Прадукты, маркіраваныя такім чынам, могуць быць шкодлівымі для здар'я чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здар'я людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесей, кампанентаў і няправільнага захавання і апрацоўкі такога абсталявання. Карысталіны абавязаны здаць адходна абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаннае электрычнае і электроннае абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карысталіны павінен звярнуцца ў адрэдаваны орган мясцовага самаваравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатня гаспадары ў садейнанні патраўнам выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўкі, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірковий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведеного пункту збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та ролі домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране,

AM որիմասխը չէր և տալիս օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ընտրվող հավաքումը, ինչ նշանակում է, որ պալ չստեղծ է հեռացվել ալ թափոնների հետ միասին: Իսկ վերջիս փոխակապակցության ապամոնիթորինգ կարող են վնասակար լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, երևալույսն պահանջում են նշանակալի հատուկ նաև մասնավորապես վերաշահումը, վերականգնումը կամ վնասակար էրմոն: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հրշ կարող են օգնում է խոտախել մարդու առողջության և բնական միջավայրի համար վնասակար հեղուակներին, որոնք ստացվում են վնասակար փոխադրվողների՝ Կոնքերի, խառնուրդների, բարդորդների և նման սարքավորումների ոչ պաշտպան պահպանման և նշանակալի հեղուակներ: Օգտագործող պարտավոր է թափոնային սարքավորումները հավանել նշանակալիս հավաքման կնն էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները ստացաճաթ թափոնների վերաշահման համար: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները էրմոնիստան սնվողով եղանակով հեղուակները մասնի տեղեկությունների համար օգտագործող պնդե է որիմիս համապատասխան տեղական հաստատություններում, թափոնների հավաքման

TK Nysan, ulanyňyň elektrik ene elektron enjamlarynyň saýyşynda ýygynýyş görkezýär, bu bolsa beýleki enjamlar bilen bilelikde zyýmalýa dälidigini aňladýar. Bu görüşiňde belli ediler önümler adamlaryň saýyşyňa we daşky gurşawa zyýanly bolup bilýer we şonuň üçin gaýtadan işlegiň, gaýtadan işlegiň, dikeltmegiň ýa-da zyýansaldanýan enjamlaryň aýratyn görünişini talap edýär. Ulanyňyň elektrik ene elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamlaryň saýyşyňa we tebigy gurşawa zyýanly netijeleriň önümi almaga kömek edýär, zyýanly komponentleri: maddalary, gaýyndylary, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nadogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanyňyň galdyryş enjamlarynyň elektrik ene elektron enjamlaryndan emele gelen galdyryşy gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygynmak nokadyna

tasbarmalrydi. Ulaneniy elektrika va elektron injenirlyrny ekologiya taýdan howpsuz usulda nireda we nádp tasjlamalydyb barada maglumat almak úin ulanlyy degisli yerli dolandyryúy edarasyna, galynlary úygnamak okadyna ýa-da enjamlary satyn alnan okadyna úyú tutmalrydy. Galynly enjamlaryny úygnamak ulgamy we galynly enjamlaryny gaýtadan ulanlymagy we dikeldilmegi, sol sanda galynly enjamlaryny gaýtadan işlenmegi úçin ýol hojalygynyň oýnalan roly barada has gijisleyin maglumat www.gtv.com.pl/sahpasynda/eyetleridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkeltilgan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shakli, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'liq munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri ta'sirlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quvilmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'plashish shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qaytadan va qanday qili ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lum olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunaga soliq olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagan hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl/saytida/topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze włączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaniem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaniem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczaj dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny mogą się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wydrukowane z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSeuro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appearances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSeuro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden.
- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов;

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства – указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Филiaal изготoвителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Страна изготовления – Китай.

CS

- Pro zařízením správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle následujících pokynů:
- Než přistoupíte k instalaci, udržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
 - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
 - Instalaci provedte v souladu s místními předpisy.
 - Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
 - Nepripojujte zdroj do zdroje pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
 - Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
 - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
 - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
 - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
 - Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
 - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
 - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
 - Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučují odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
 - Svitidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
 - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
 - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
 - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
 - Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
 - Zariadenia určené na používanie v interieri udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
 - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
 - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
 - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba neniesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tüllt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokkal mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogsúrlatban szerények által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (éregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilno ili klizavo podloži.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prikladan za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjima i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/- 5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtvcom.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso potrebbero differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
- Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampiungųjų elementų (įskaitant šviečiančią LED diodą).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinancius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neuorudyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontaktų su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galinga ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokių struktūrų ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija netaikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizinio procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uztādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uztādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uztādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku nem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uztādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrīnātājus. Nelaijiet šķīdumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.

- Снiєгтá жáудá у гэiсáмáс пiсúмá вáр áтiкiртиéс пар +/-5%.
- Já родáс сабáс пар iричiэс iзiэдiшáну вáл iлeтiшáну, iдúду, сэзiнiетiэс áр рáзотáжу вáл iтiрднeчiбáс вiетú.
- Пáсiрeжiэжáс eлeктрoтeхнiкáс iзiэдáдúмú лeтiотáжá рoкáсгáрáмáтú вeрсiяс iр пiрeямáс iзпáтiтáжá тiмeкнjя вiетнé www.gtv.com.pl

Garantia neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievēis valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinendusiuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati väljâ lûlitada.
- Paigaldamist vôi toostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb toostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgustit toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebasobivale või vibratsiooni allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tûõõbleid.
- Seadet aluspinnale kinnitavud kruvid tuleb alati kôvasti kinni keerata.
- Mitte lûlitada lûlitust toeteplokiga. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tûõks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseeks kasutusseks mîeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb toostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide vôi lûhustitega. Vâltida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vîõmsus ja valgusvoog vîõivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist vôi kasutamist puudutavate kahtluste korral vôtta ühendust tootja vôi müügipunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatist isikult poolte tootjast parandamisest või modifikatsioonist tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigu. Tootja ei kanna vastutust seadme eelise (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikuid muuline konstruksiooni või tehniliste spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tûõõdi. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis na sito web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаноуки необходима паступауу а відповідності з інструкцій на експлуатації.

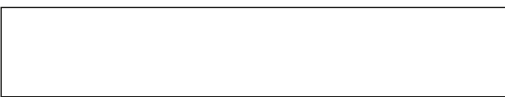
- Неабохда заўсёды адключайце ад электрасеткі перад пачаткам устаноуки, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноуку можа здэійснаць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноуку трэба здэійснаць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэауна элементá на пад напружаннем (у тым лiку святлодiёднэс лямпачак).
- Забарэняецá злучаць арматуру з сiлкавалiнiкам пад напружаннем. Спачатку неабохда злучыць арматуру з сiлкавалiнiкам, а толькi пасля гэтага - сiлкавалiнiк з электрасеткi.
- Забарэняецá ўсталяваць абсталяванне на нестабiльнэй аснове альбо такой, якая можа хiстацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабохда заўсёды выкарыстоваць падвыходзячыя шрубiы і калкi для дадзенага тыпу падставы.
- Неабохда заўсёды гутоўна дэкруацыя шрубiы, якія маюцца да паверхнi.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калi няма iншай iнфармацыi, то абсталяванне павiнна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабохда рабiць з дапамогай сухой аучы, без абразiўных матэрыялаў або растваравалiнiкаў. Неабохда пазбягаць кантакту вадкасцi з электрычнымi дэталамi.
- Прадстаўлена магуцца і светлавiя струмкi можа адрэзанацца +/-5%.
- У выпадку паўстальных сумневаў аб асносе устаноуки ці ж эксплуатацыi абсталявання, трэба звязацца з вытворцам ад месца, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версii iнструкцiй на експлуатацыi электратэхнiчных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасць з інструкцыяй, у выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарпругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з’яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў, якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца прыцы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажэн, пажайцэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д) не з’яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 30 000 гадзін;

Гарантыя - 2 гады;

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського союзу і нормативним актам, які вносять їх у національніе законодавства. Вираб відповідає вимогам вимог TR TC 004/2011 „Аб безпеці низьковольтного абсталявання”, TR TC 037/2016 „Аб зменшенні застосування сумісності технічних засобів”, TR TC 037/2016 „Аб обмеженні застосування небезпечних засобів у виробі електротехніки і радіотехніки”. Дата виходу з друку - вказана на упаковці. Виробця: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Філіял виробця: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай. Країна виробу - Китай. Додаткова інформація доступна на сайці www.gtv.com.pl і у зйзаві аб відповідності вимогам.



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпеку експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди викиняйте сміття перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилій до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 30 000 годин;
- гарантія - 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія

не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежотління, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейської Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 360 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшемздова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філія виробника - Сити Кіш Інтернл ЦО ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортєр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следите за указанията от инструкция за обслужване.

• Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.

• Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

• Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.

• Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетел LED диоди).

• Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.

• Не бива да инсталтирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.

• Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

• Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

• Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).

• Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

• Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.

• В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.

• Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действащото на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprjeti skladno z navodili za uporabo.

• Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

• Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebo.

• Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.

• Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).

• Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.

• Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.

• Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.

• Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrdjujejo k podlagi.

• Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).

• Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbogajati se stiku tekočin z električnimi elementi.

• Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.

• Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.

• Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblašene osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama ili priručniku.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

• Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavaće suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte korišćenje uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

• Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje neodumove vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za

- upotrebă.
- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
 - Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klizanju.
 - Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvek jako zavrtnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tekno-te sa električnim delovima.
 - Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/- 5%.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
 - Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usled mehaničkog oštećenja i usled prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usled hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

- So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvato go radota.
- Sekoash isklucite go napojuvanjeto pred da pocnete so instalacija, odrjkuvanje ili popravki na uredot.
 - Instalacija ta moke da ja pravat samo soodvetno kvalificirani lica.
 - Instalacija ta treba da bide izvršena vo soglasnost so vakevniceto propisi.
 - Da ne se dopiraaat elemente pod napon (tjka i svetlećiceto LED diodi).
 - Svetlećiceto telo ne sme da bide povrazno so svetlovanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlećiceto telo so napojuvanjeto a potoa so elektricinen napon.
 - Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibracii.
 - Za različite materijali (substati) potrebni se razlicni svrzuvaciki elementi. Sekoash upotrebujaete zavrtki i štipki koje se pogodni za rad na podlogata.
 - Sekoash čvrsto zategnete gi zavrtkiceto što go prisrčstvuaate uredot na površinita.
 - Ne ja nadimnuvajte dozvoljena rata temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da raboti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
 - Odrjkuvanje/čistjenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izvieduva so suva krpja bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaciki. Izbegnuvajte kontakt na tecnosta so elektriciniceto delovi.
 - Dadenata mošnost i prozračniciti flukus mojkat da variraat +/- 5%.
 - Dokolu mošite someniki povrazni so instalacija ili upotreba na uredot, be molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
 - Tekovniceto vezanii na uputstvato za upotreba na elektro-technicniceto proizvodi se dostapni na veb stranata na distribyutor www.gtv.com.pl

Garancija ne gi ofpaška ošetuvanjata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se soglasni so uputstvata, popravkiceto ili modifikacijata od strana na neovlašteni lica. Garancijata ne gi ofpaška ošetuvanjata nastanati poradi mehaniciki ošetuvanja, kako i od prigicini povrazni so napojuvacita mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za ošetuvanja kao ni rezultat na nesoodvetno koristenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Sekoja modifikacija na konstrukcijata ili tehnicniceto specifikacija ja isklučuva odgovornosta na proizvođitelot. Garancijata se odnesuva na funkcioniranjeto na uredot. Promena na parametrite koji proizleaguat od hemisciceto ili fizicniceto (starene, pokojtuvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se ofpašteni so garancija.

Proizvođot gi ispolnuva baraњata na legislativata na Evropskata Unija i regulativniceto kojišo se implementirane vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveќе informacii se dostapni na veb-stranica www.gtv.com.pl i vo izjavata za soobraznost.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întreținerea alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna suruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna suruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele

- electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/- 5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

- Տեղադրումն պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևել օգտագործման իրաւահանձնելին.
- Միշտ անցնաւաե հոսանքը աւաքին աւաքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
 - Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
 - Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
 - Մի դիպե՛ք հոսանքի մուտքի մասերին (այդ թվում ռուսալոգ լուսադիորդներին):
 - Լուսաւումն չպնդեք և միայնակ լինի արված հոսանքի մուտքման արդյունքին: Սկզբում միացրե՛ք ռուսաւումն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը ցանցին:
 - Մի տեղադրե՛ք աւաքը անվայրակ կամ բարձրաւակ երեսակա հիմքի վրա:
 - Տարբեր կոնքրեթ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտասաններ և դյուրեկներ, որոնք համարժեք են հիմքերի տեսակին:
 - Միշտ անվաճե՛ք պտտասաններ, որոնք աւաքը կցւում են մանրերեսին:
 - Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան ախտաւտեւան չէ, սաւաքը աւախտեւան է և նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
 - Լեղքին աւաքերի տեղեկիկական սպասարկումը/մաքումը պետք է իրականացվի չոր չորով, առանց հիդրոլ կոնկրետի կամ լուծիչների օգտագործման: Խուսաւա՛քե՛ք երկրակի շիւղակը էլեկտրական մասերի հետ:
 - Այս հզորությունը և լուսաւորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
 - Եթե դրը կաւանեւան են աւաքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառքի կնն:
 - Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրաւահանձնելի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկիւրողոդի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիւրը չի ներաւում այն թերւոյւթյունները, որոնք առաջացել են լուսաւոդի ցուցանիշներին չիսամպատասխանող տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիազորված անձնաց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիւրը չի ներաւում մեխանիկական վնասները և հոսանքի լարման անվտանգների հետևանքով առաջացած թերւոյւթյունները: Լուսադրողը պատասխանատւություն չի կրում լուսաւոդի ոչ պատշաճ իրաւահանձնելին չիսամպատասխանող օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիպե՛ք կամ տեղեկիկական բնութագրից ցանկացած փոփոխությունն բացաւում է արտադրողի պատասխանատւությունը: Երաշխիւրը ներաւում է լուսաւոդի շահագործումը: Զիմիական և ֆիզիկական պոդոբներին հետևանքով առաջացած պարսամտերի փոփոխությունները (հոնացւում, ընդհացւում, գոնաթափում, փայլազրկում և այլն) ներաւա չեն երաշխիւրային պահանջներին: Լարւորային ծաւաթության ժամկետ՝ 30000 ժամ, երաշխիւրը 2 տարի: Լուսադրաւաքը համապատասխանում է Եւրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնաւորապե՛ս՝ Եւրոպական խորիորդային և Լորիդիի (ԵՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/3369 կանոնադրութիւնը, որը սահմանում է Եւրոպայի մակնշխանի հիմքը և դրանք ազգային օրենսդրության մեջ խնտօգող դրոյւթյունը: Լուսադրաւաքը համապատասխանում է Մաքային միության «Ցածր արման սաքաբլորումներ և մակնաւաքային մասին» 004/2011 թ. տեղեկիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքային միության «Տեխնիկական սաքաբլորումների էլեկտրամագնիսական համատեղեկութիւն» 020/2013թ. տեղեկիկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաքային միության «Էլեկտրական և ռադիոտեխնիկական արտադրանքներում վնասակարգ կոնքրեթի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեղեկիկական կանոնակարգի պահանջներին: Լրացոցիչ տեղեկութիւններ կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Լուսադրաւաքն անմաթիւրկը կշչւան է փաթեթավորման վրա: Լուսադրողը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lbhասաւան: Լուսադրողի մանաթիւրային՝ City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինասաւան: Լուսադրողը երկիր՝ Չինասաւան:

AZ

- Sistemi düzgün işlədəcayınizdən amin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsinə təmin etmək üçün istisnar təminatna əməl edin
- Quraşdırmadan, texniki qulluqdan və tamirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təcizatından ayırma! öldüğüüzü xəbərləyin.
 - Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyətə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
 - Quraşdırma qaydada olan qanuni qaydalar uyğun həyata keçirilməlidir.
 - İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
 - Cihazı heç vaxt işlək halda olan qidalandırıcı kabela qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalandırıcı kabela qoşun, sonra isə qidalandırıcı kablı şəkəbəkaya qoşun.
 - Cihazı heç vaxt qeyri-bəzi bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yerdə quraşdırmayın.
 - Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitlənə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə

TG

Дастури истифодабариро риоя кунед, то боварӣ ҳосил кунед, ки шумо системаро ба таври дурӯст ба кор мебаред ва он бекатар кор мекунад.

- Ҷамеа дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро ҳаф кунед.
- Насбкунӣ таъҳд аз ҷониби қормандони қоналотдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бояд мувофиқи қоидаҳои қонунии аҳакулунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисқими қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирғиро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваалан, тирғиро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поли нуқтавор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Маъводҳои (асосҳо) муқабилӣ намуднои гуногуни мустаққамқуниро талаб меқунанд. Ҷамеа аз винтҳо ва болтҳои педдори дутарафаи мувофиқ барои ҳа́мин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл меқунанд, ҷамеа саҳт маҳкам кунед.
- Ҳарорати иҷозатдодашудаи қорио афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мақзур барои қорқунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Лғот моддаҳои абразивӣ ё ҳалқунақунандоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисқими моёв ва барқро пешгирӣ намонед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва ағзиши қараёни рӯшнои метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қардан ё истифодаи бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолқунанда ё ғуруҳгоҳи қачана тамос гиред.

- Версияҳои наватрини дастгоҳи қорбар онди истифодаи таҳқиқоти электротехниқӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.
- Қафол ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб нақардани дастгоҳ ба вуҷд омадаанд, фаро намеригард. Риёияи дастурамал, ё аз ҷониби шахсони беиҷозат таъмир ё тағир додани он. Қафол қамбудохиро, ки дар натиҷаи осеби меҳаникӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намеригард. Истеҳсолқунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷдомада (мувофиқи дастурамали мақзур) ҷавобгар нест. Истеҳсолқунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намеригард. Қафол ба ғайолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимиявӣ ё физикӣ (фарсадашавӣ, қардашавӣ, ранг қардан, то додан ва ғайра) пайдо шудаанд, маъвӯӣ даъвоҳои қафол шуда наметавонанд.
- Маҳсулоти мақзур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Итиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо қачорқубан тамғагузори энергия ва муқаррароти ба қонунгузори миллий ворид намудани он мувофиқат меқунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар www.gtv.com.pl ба дар эълomioҳи мутобиқат пайдо хоҳед қард.

TK

Ulgamy dogry isledýändigizhe göz ýetirmek üçin ulanyýjy gollanmasyna eýeriri we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ýgtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäň (isledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýimtilendirişi kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimtilendirişi kabele birikdiriň, soňra ýimtilendirişi kabeli set bilen birikdiriň.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriň.
- Rugsat beriliýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandydy (daşy gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ýiji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgap biler.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübeleniýän bolsaňyz, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikî enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjymyň internet sahapynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Keppilik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar. Keppilik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almayar. Öndüriji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilişinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehnikî aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndüriji jogapkärçilik çekmeýär. Keppilik enjamyň işleşşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykýan parametleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemekek we s.m.) keppilik talaplaryna tabyn dälidir. Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykarýjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuawany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýanannalarynda has gitişleşiri maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizmini to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish

qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabela ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabela ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining oqimati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozi o'rnatish yoki ishlatishda oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozi qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga daz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

